

3 Aruba

Begrafenis omgekomen
agent woensdag



9 Wereld

Relatieve rust Hamburg
na nachtelijke rellen



10 Economie

Gluren bij nieuwe
Kooyman Megastore



12 Sport

Titelhouder Murray
ontsnapt tegen Fognini



Verlopen verkoopdatum salami bij Super Food in schappen

Overheid kan niet optreden tegen omstickeren versproducten

ORANJESTAD — Supermarkten die versproducten - aangeleverd vanuit het buitenland - van een nieuw etiket voorzien met een latere houdbaarheidsdatum, kunnen niet worden aangepakt door de overheid. Dat zegt Yvette Geerman, hoofd van de Hygiënische Dienst tegen *Amigoe*. Volgens haar is de warenverordening sterk verouderd en is er op het gebied van etikettering van voedingsmiddelen nog helemaal geen wetgeving.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

Een lezer maakte Amigoe deze week attent op het feit dat bij supermarkt Super Food vleeswaren verkocht worden met een originele sticker van leverancier Jumbo en daaroverheen een nieuwe etiket van Super Food met een houdbaarheidsdatum die verder in de toekomst ligt dan het originele etiket. Op de verpakking van de (voorgesneden) salami is duidelijk te zien dat de houdbaarheidsdatum eind juni is verstreken. Deze verpakking werd echter door medewerkers van Super Food van een nieuw etiket voorzien, met daarop 12 juli als houdbaarheidsdatum. De supermarkt heeft een samenwerking-

verband met onder andere Jumbo, waarbij producten van deze Nederlandse supermarktketen worden ingekocht.

Bij controle van het verschap in Super Food, gisteren, ziet de verslaggever dat er nog altijd verpakkingen liggen met dubbele etiketten. Op de vraag hoe dit kan, vertelt versmanager Peter Veen dat het 'waarschijnlijk per ongeluk over het hoofd werd gezien' bij het omstickeren naar Arubaanse florin.

Mis bij bestellen

Veen stuurt alle versafdelingen aan, waaronder de afdelingen groenten en fruit, kaas, vleeswaren, slagerij en diepvries. Hij legt uit dat salami meestal als een stuk besteld wordt en hier op het



Foto: Melissa Stamper

De afdeling verse vleeswaren in Super Food.

eiland vers gesneden wordt. In uitzonderlijke gevallen krijgen ze vanuit Nederland voorgesneden salami opgestuurd. In zulke gevallen kijkt men tijdens het bestellen of de producten lang houdbaar zijn, anders worden deze producten ingevlogen. Volgens Veen ging het mis tijdens het bestellen, waardoor het in de container terecht kwam en het dus langer duurde voordat de goederen Aruba bereikten. "Het omstickeren blijft mensenwerk en fouten kunnen gebeuren", stelt hij. De versmanager vertelt dat Super Food streeft naar verse producten in de schappen. Als de houdbaarheidsdatum verlopen is, gooien ze deze producten weg. Elke avond loopt men de schappen langs om te kijken welke producten weggehaald moeten worden, legt hij uit. Bij producten waarvan de houdbaarheidsdatum bijna verloopt, probeert de supermarkt deze eerst af te prijzen om voedselverspilling te voorkomen.

Vervolg op pagina 3

Man probeert deur te openen tijdens vlucht

SEATTLE — Een passagier heeft tijdens een vlucht van Seattle naar China geprobeerd de nooddeur van het vliegtuig te openen. Gisteren is hij aangeklaagd omdat hij vliegtuigpersoneel aanviel.

De 23-jarige man had volgens de FBI de klink van de deur al half naar beneden geduwd. Toen een stewardess en een medepassagier

hem wilden tegenhouden, kregen ze een stomp. Nadat een tweede stewardess hem met wijnflessen op het hoofd had geslagen en andere pas-

sagiers zich ermee bemoeiden, kon de agressieve passagier van Delta Air Lines worden overmeesterd. Hij werd vastgebonden met tiwraps.

Het is onduidelijk waarom de man, die eersteklas reisde, de vliegtuigdeur probeer-

de te openen. Volgens de FBI had de passagier weliswaar een biertje gedronken, maar vertoonde hij geen tekenen van dronkenschap. Hij riskeert een gevangenisstraf van maximaal twintig jaar.

Het vliegtuig keerde na het incident terug naar Seattle.

Ñapa met zomerstop

De wekelijkse bijlage van Amigoe verschijnt vandaag voorlopig voor het laatst. Vanwege de grote vakantie

wordt in de komende weken geen Napa bezorgd op zaterdag. Zaterdag 19 augustus ver-

schijnt de weekendbijlage met achtergrondverhalen, rubrieken, columns en puzzels weer als vanouds.

Bommenwerpers VS oefenen in Noord-Korea



Foto: AFP

Schietoefeningen door Amerikaanse bommenwerpers in Zuid-Korea.

SEOUL — Twee Amerikaanse bommenwerpers hebben vandaag schietoefeningen met echte munitie gehouden in Zuid-Korea. Bij de oefening bombardeerden de vliegtuigen zogenaamd een raketlanceerinstallatie en ondergrondse legerbasis, zo heeft het Zuid-Koreaanse leger bekendgemaakt.

De oefening was een reactie op de lancering van een

nieuw type intercontinentale ballistische raket (ICBM) die

dinsdag vanuit Noord-Korea is afgevuurd. Met zo'n raket zou Noord-Korea de VS kunnen bereiken.

De B-1B-bommenwerpers stegen op vanaf de Amerikaanse basis op Guam en werden vergezeld door

straaljagers van de Amerikaanse en Zuid-Koreaanse luchtmacht. Volgens het Zuid-Koreaanse persbureau *Yonhap* vlogen de bommenwerpers na hun missie vlak bij de gedemilitariseerde zone op de grens met Noord-Korea.

VS en Rusland maken afspraken over Syrië

HAMBURG — De Amerikaanse president Donald Trump en zijn Russische ambtgenoot Vladimir Poetin hebben afspraken gemaakt over een wapenstilstand in delen van Syrië. Dat bevestigden de Russische en Amerikaanse ministers van Buitenlandse Zaken na het gesprek tussen de twee leiders.

Het staakt-het-vuren moet op 9 juli van kracht worden, zei de Russische bewindsvaard Sergej Lavrov. De Jordaanse regering maakte via staatspersbureau Petra bekend het bestand te steunen, dat zou gelden voor het zuidwesten van Syrië. De Amerikaanse minister Rex Tillerson (Buitenlandse Zaken) had voor zijn vertrek

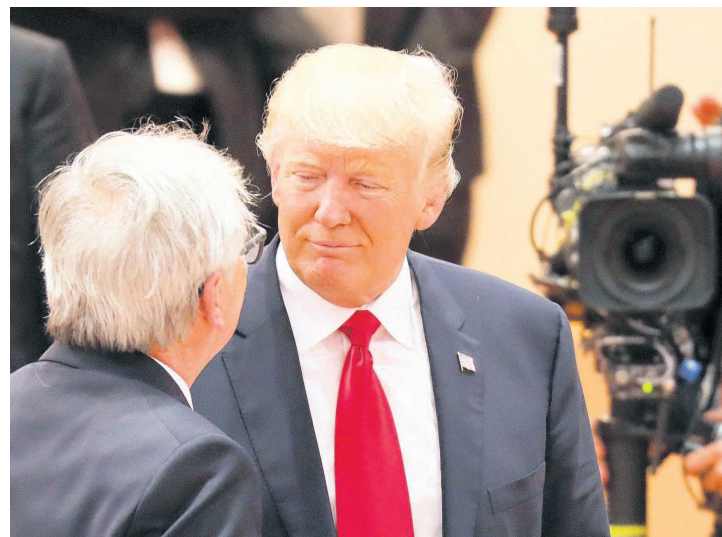


Foto: AFP

Donald Trump (r).

naar Hamburg al aangegeven dat de VS bereid waren met Rusland te praten over mogelijkheden om Syrië te stabiliseren. Hij verwees

toen onder meer naar de mogelijkheid om vliegverboden in te stellen in bepaalde gebieden, de zogeheten no-flyzones.

pa trabao
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

ÑAPA

deze week:

Op de stoel van...
Randal Corsen

Pagina 4 & 5

LIQUIDATIE
FINAMAC INVESTMENT A.V.V.
(Geliquiteerd)

De vereffening van bovenvermelde vennootschap is voltooid en deze is op 28 april 2017 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba



Bezoek onze website

www.amigoe.com



Ondercuratelestelling:

Bij beschikking van 4 juli 2017 behorende bij EJ nr.-835 van 2017 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, heeft het Gerecht: **Luis Sensiale Felipe ANJIE**, geboren op 5 februari 1932 onder curatele gesteld. Benoemt over de onder curatele gestelde tot curator zijn zoon, Carol Joseph Anjie.

Namens verzoeker
M.M.M.C. Ecury
Advocaat

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL



Met Casa Kooij
(Ma t/m Za: 16 - 19 pm)
Kasper Kooij

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba



The online-registration
is now open

May 15 - July 15

www.ua.aw



**Job
Opportunity**

Divi & Tamarijn Aruba
All Inclusive



Do you want to be part of the dynamic team of the Grape Holding, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR AN:
ELECTRICIAN

Qualifications:

- Minimum EPB technical area graduate or equivalent;
- Minimum 5 years experience as electrician.

Knowledge, Skills & Abilities:

- Must be able to work independantly with minimum guidance;
- Able to work on Sundays and when scheduled on holidays;
- Good communication skills;
- Fluent in English, Spanish & Papiamentu.

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and an opportunity to grow

Apply at the HR department located at Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E. Irausquin Boulevard # 41; Tel: 525-5241
From Monday to Friday — 8:00 am – 12:00 pm
E-mail: hr@megaresorts.com



HOEVE & ROGERS
ATTORNEYS | CONSULTANTS

ADVOCAAT STAGIAIR(E)

Heb jij ambitie om in een Caribische doch internationale omgeving je carrière te starten? Heb jij (onlangs) je rechtenstudie bij een universiteit binnen het Koninkrijk der Nederlanden met uitstekende studieresultaten voltooid? Ben jij een innemende en ondernemende persoonlijkheid? Dan is wellicht een carrière in de advocatuur bij Hoeve & Rogers op Sint Maarten iets voor jou.

Hoeve & Rogers is een toonaangevende advocatenkantoor gevestigd op Sint Maarten, tevens praktiserend op zowel de BES eilanden (Bonaire, Sint Eustatius en Saba), als op Curaçao en Aruba. Tevens worden cliënten op andere eilanden in de regio, de Verenigde Staten, Canada en Europa door ons kantoor bediend. Hoeve & Rogers voert een algemene praktijk. De advocaten verbonden aan ons kantoor hebben een uitstekende reputatie en staan bekend als professionals die praktisch, accuraat en doelgericht te werk gaan.

In verband met de uitbreiding van ons kantoor, zijn wij op zoek naar een gedreven en vindingrijke advocaat stagiair(e) om ons team te versterken. Je beheerst zowel de Engelse als de Nederlandse taal uitstekend in woord en geschrift. Je zult aanvankelijk breed inzetbaar zijn en na verloop van tijd de mogelijkheid krijgen om je op enkele rechtsgebieden te concentreren. Als advocaat stagiair(e) zal je vrij snel te maken krijgen met uiteenlopende zaken en cliënten, onder de begeleiding van één van onze advocaten.

Wat bieden wij?

- Een flexibele en aangename werkomgeving, waarbij je werkzaamheden verricht op verschillende rechtsgebieden en met lokale, regionale en internationale cliënten
- De mogelijkheid om je talenten te ontwikkelen
- Prima arbeidsvoorwaarden,

Contact

Spreekt het bovenstaande jou aan? Dan nodigen wij jou graag uit je schriftelijke sollicitatie te zenden naar jrogers@hoeve-rogers.com en mhoeve@hoeve-rogers.com.

Voor verdere informatie over ons kantoor, bezoek onze website www.hoeverogers.com

FreeStyle Precision Neo

E miho meter di controla sucu na mundo!

Awo na prijs SPECIAL!

VENTAHANAN IMPORTANTE:

- Meter tin garantia pa bida largo.
- Strips ta individualmente paketa den un foil cu nan fecha di vencemento: Ta garantiza cu e uzado sa si e la vence of no* y ta proteha contra condicion y contaminacion di e medio ambiente.
- Ta indica si e nivel di suco ta demasiado halto of demasiado abou.
- Test rapido (5 seconde).
- Ta facil pa uza y compronde.
- Ta rekeri poco sanger.

*= Strips cu ta bin den potchi, na momento cu e wordo habri, ta expira den 3 luna y tin riesgo medico significante pa motibo cu strips caduca por duna resultado incorrecto.



Special obtenibel na

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito | Seroe Blanco | Palm Beach

Awo pa tempo limita

Fls. 80,00 ta inclui 1 Meter, 50 Strips y 100 Precision Lancets of
pa Fls. 60,00 haya 50 Strips y 100 Precision Lancets.

FreeStyle
Blood Glucose Monitoring Systems



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een school voor middelbaar beroeps onderwijs, dat onder de Dienst Publieke Scholen ressorteert. Het biedt 12 opleidingen onderverdeeld in 4 units, te weten unit Economia, unit Salubridad & Servicio, unit Ciencia & Tecnologia en unit Hospitalidad & Turismo. Op dit moment is de studentenpopulatie ca. 1800. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt alsook voor verdere studie.

2° Herhaald Oproep

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Docenten bij Colegio Educacion Profesional Intermedio

- Verpleegkunde
- Nederlands
- Werktuigbouwkunde

Functie-eisen:

- In het bezit van een tweede graad bevoegdheid of een getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs of Bachelor aangevuld met een Pedagogisch Didactische Getuigschrift;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré.

Profiel:

- Een professionele houding, plichtgetrouw en een teamspeler;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Kennis en/of ervaring met Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van/bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen/bereidheid om het mentorschap op zich te nemen;
- Met hart voor uw leerlingen om het beste in ze naar boven te halen.

Aangeboden wordt:

- Salarisering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst of arbeidscontract per 1 augustus 2017.

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com, via tel. + (297) 5258726 o via fax + (297) 5258725. Bezoek ook hun website op www.epiaruba.com/vacatures.

Sollicitatie:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae, recente pasfoto en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's en referenties, kunnen binnen een week na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69 of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300.** Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info@dps.aw

Crematie aanvaller dezelfde dag

Begrafenis omgekomen agent woensdag

ORANJESTAD — Politieagent Tino Ruiz (33) wordt woensdag met korpseer begraven in Noord. Op dezelfde dag vindt de crematie plaats van Ericho Jimmy ‘Chino’ Tjon Kon Sang (40). Beide mannen overleden afgelopen maandag: Tjon Kon Sang werd door een collega van Ruiz doodgeschoten tijdens een familiedrama in Boegoeroei, nadat hij Ruiz met fatale gevolgen had aangevalen met een steen.

De begrafenis van Ruiz is woensdag 12 juli om 14.00 uur in de St. Anna kerk in Noord. Zijn afscheid is maandag 10 juli van 18.00 tot 21.00 uur bij Aurora Funeral Home. De ouders en verdere familie van Ruiz laten in de rouwadvertentie weten dat ze het in hun verdriet en pijn waarderen als er ‘geen politieke uitingen (in de vorm van knuffels en zoenen)’ worden gebruikt. Het afscheid van Tjon Kon Sang is op dinsdag 11 juli, van 19.00 tot 21.00 uur bij Royal Funeral Home. Een dag later, op woensdag, is zijn crematieplechtigheid van 09.00 tot 11.00 uur. De crematie zelf zal in familiekring plaatsvinden.

Korpseer
Politiewoordvoerder Liliana Rasmijn geeft een toelichting op de begrafenis met korpseer. “Het draaiboek is klaar, het wordt een officiële



Politiewoordvoerder Liliana Rasmijn.

begrafenis. Het Korps heeft hiervoor overleg met de familie, zij hebben het laatste woord.” Met korpseer wordt een protocol bedoeld, met onder andere saluutschoten bij het graf, een langzame pas en de politieband. “We doen dit omdat Ruiz een goede agent was en dit ons eerbetoon aan hem is”, vertelt Rasmijn. Volgens de woordvoerder gaat normaal gesproken de vlag halfstok op de dag van de begrafenis, “maar omdat Ruiz omkwam in diensttijd,

blijven de vlaggen halfstok tot en met de dag van zijn begrafenis.”

Respecteer gevoelens
“Het is voor ons de eerste keer dat we een collega op deze manier verliezen. Het is een zware klap, iedereen in het Korps heeft het zwaar”, merkt Rasmijn op. “Dat gevoel van triestheid is voelbaar in elk politiebureau en in elke collega. Ruiz was een geweldig persoon om mee te werken en niemand had ooit verwacht dat een agent op

deze manier het leven zou laten. We vragen de bevolking om begrip voor deze situatie.” Rasmijn laat weten dat de politie veel steunbetuigingen ontvangt, maar dat er vooral op sociale media ook negatieve geluiden klinken. “Vergeet echter niet, er zijn drie families die het momenteel zwaar hebben. Het gaat niet alleen om de familie van de omgekomen agent, maar ook om de familie uit Boegoeroei en de familie van de agent die heeft geschoten. Respect hun gevoelens.”

Hi-Winds Bonairiaanse verrassing long distance race

ORANJESTAD — Juvanie Agustin uit Bonaire heeft tijdens de Aruba Hi-Winds wereldkampioenen Ethan Westera en Casper Bouman verrassend verslagen in de eerste van vijf long distance races voor kitters en windsurfers.

Deze races gaan dit weekend door, dus dan zal ook blijken of Agustin deze prestatie nog een keer kan herhalen. Hij doet mee in de categorie Pro/Men. De Aruba Hi-Winds hebben meer getalenteerde deelnemers. Iedereen kent Sarah-Quita Offringa (die er overigens niet bij is, zij is momenteel in Gran Canaria) en Ethan Westera, maar broer Nathan eindigde in zijn eerste long distance race



Drone shot van Nathan Westera.

op de vijfde plaats, midden tussen de Pro/Men. Hij komt uit in de categorie Juniors.

Nathan werd ook met een drone gevolgd door Armando Goedgedrag (zie foto) die

filmopnamen maakt voor de Hi-Winds After Movie.

Foto: Armando Goedgedrag

Overheid kan niet optreden tegen omstickeren versproducten

Vervolg van pagina 1

Keurmeester Yvette Geerman van de Hygiënische Dienst stelt dat zij niet kunnen optreden tegen deze praktijken, omdat wetgeving ontbreekt. Een houdbaarheidsdatum moet eigenlijk een wettelijk voorgeschreven vermelding of etiket op een levensmiddel zijn, die de consument informatie biedt over de uiterste datum waarop het product geconsumeerd kan worden of hoelang het kan worden bewaard. In Nederland is de houdbaarheidsdatum in het Warenwetbesluit Etikettering van levensmiddelen geregeld. Volgens Geerman is Curaçao ook iets verder in hun wetgeving betreffende de etikettering van voedingsmiddelen. Zo heeft de Inspectie van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) van Curaçao op ambtelijk niveau een afspraak dat ze bij het aantreffen van producten met een verstreken houdbaarheidsdatum, deze uit de schappen kunnen halen.

Wetgeving aanpassen
De Warenverordening van Aruba dateert van de jaren vijftig en dient aangepast te worden. “Daar zijn we nu mee bezig”, aldus Geerman. Vanuit de warenverordening moeten nieuwe besluiten tot stand komen waaronder het etiketteringsbesluit. Het tot stand komen hiervan kan echter lang duren, vertelt ze. “95 procent van de producten op de markt zijn geïmporteerd. Voorheen werd de import door enkele algemene distributeurs gedaan, waardoor de Hygiënische Dienst betere supervisie en kortere lijnen had met de distributeurs. Tegenwoordig kunnen supermarkten zoals Super Food zelf bepalen waar ze hun producten vandaan halen, waardoor de controles haast niet meer te overzien zijn”, aldus Geerman. Ook ziet de Hygiënische Dienst dat de laatste tijd import uit meerdere landen komt, waar de wetgeving niet overal heten zelfde is met betrekking tot de houdbaarheidsdatum. Daarom wil de Hygiënische Dienst graag zo snel moge-



Foto: Melissa Stamper

Deze omgestickerde voorgesneden salami lag gisteren nog in het versschap van Super Food.

lijk de etiketteringswet creëren maken.

Ogen en oren
Het blijft volgens Geerman een zorgwekkende kwestie als de Hygiënische Dienst hier geen wettelijke maatregelen kan nemen als een supermarkt met de houdbaarheidsdatum gaat spelen. Daarom moeten consumenten ook melding maken als ze verlopen producten in de schappen tegenkomen. Zo

kan de Hygiënische Dienst aan de hand van deze klachten onderzoek doen en een proces in gang zetten, zegt de keurmeester. “Consumenten zijn de ogen van Hygiënische Dienst op straat.” Door klachten te melden kan de Dienst de consument ook beter beschermen. Melden kan telefonisch, persoonlijk, via mail en via whatsapp, ‘zo lang het binnenkomt’, besluit Geerman.

Maandag hoger beroep in ‘cashkip’-zaak



ORANJESTAD — Het hoger beroep van de ‘cashkip’-zaak dient maandag. In deze zaak onderschepte het Recherche Samenwerkingsteam (RST) op 23 juni 2015 2,8 miljoen euro in cash dat verstopt zat in kippenvlees.

Drie verdachten werden vorig jaar oktober veroordeeld tot vijf jaar cel. Een maand later werd beslist dat het in beslag genomen geld verbeurd werd en dat het gebruikt kan worden voor criminaliteitsbestrijding. Dit alles wordt opnieuw onder de loep genomen in het hoger beroep, meldt het Openbaar Ministerie (OM). Het geld werd in Aruba gevonden in een koelcontainer. Het kippenvlees en geld bleken afkomstig van het Roermondse vleesverwerkingsbedrijf Castimex van Hendricus ‘Hennie’ van Rey. Op dezelfde dag werden bij diverse huiszoeken Ramon Helgers, Rupert G. en Van Rey in Aruba opgepakt. Daarbij

werd nog eens 400.000 euro aan contanten in beslaggenomen. Ook het kantoor van het bekende restaurant Madame Janette, waarvan Helgers oprichter en mede-eigenaar is, werd doorzocht. Justitie deed daarnaast ook doorzoeken in Nederland en België en nam in totaal ruim 1,1 miljoen euro in beslag. Later werd een vierde verdachte, José De S., ingerekend. De verdachten maakten volgens justitie deel uit van een grootschalig smokkel- en witwasnetwerk tussen Roermond en een criminele organisatie in Venezuela, de uiteindelijk bestemming van het geld. De contanten zouden afkomstig zijn van ‘internationale drugshandel’. De onderschepte koelcontainer was slechts één uit een totaal van tien die sinds 11 december 2013 van Roermond naar Aruba werden verscheept. Van Rey werd kort na zijn arrestatie in Aruba, op verzoek van het Nederlandse OM naar zijn geboorteland teruggestuurd om daar terecht te staan. Hij werd in september vorig jaar op borgtocht vrijgelaten. In december komt zijn zaak voor bij de rechtbank in Zwolle.

Slalom
Het onderdeel Slalom voor windsurfers is afgesloten. De broers Westera wonnen ieder in hun categorie, Jaydan Saladin won in de categorie Big Kids en Tame Mondria won in de categorie New Kids.

Correctie
In het artikel ‘Eerste caminata bij Hi-Winds’, dat gisteren in deze krant stond, zijn helaas namen van de organisatieleden verkeerd gespeld. De twee mannen die door Amigoe werden geïnterviewd heten Arnaud Plas en Ruben Metz.



LAATSTE OPROEP INSCHRIJVING AVONDHAVO 2017-2018

Maandag 10 en dinsdag 11 juli 2017:
8.00 am - 9.00 pm op ons kantoor te Oranjestad
11.00 am - 6.00 pm op ons kantoor te San Nicolas

→ Hoe moet jij je inschrijven?

Hieronder staat stapsgewijs hoe je dat moet doen en wat je mee moet nemen.

- 1 ga op www.myschoolresults.com , klik op Avondhavo;
- 2 vul het registratieformulier in, klik op en vervolgens op
- 3 - klas 1 + 2: betaal het schoolgeld via de bank op rek.nr. 617.168.00 CMB
- klas 3: betaal het schoolgeld + examengeld via de bank op rek.nr. 617.168.00 CMB;
- 4 maak een kopie van het betalingsbewijs;
- 5 maak een kopie van je ID/rijbewijs/paspoort;
- 6 maak een kopie van je rapport/cijferlijst van Colegio Arubano/ Colegio SN;
- 7 haal een bewijs van inschrijving van de Censo (papel di 5 florin);

8 **Neem alle formulieren/bewijzen mee naar ons kantoor om je in te schrijven.**

Hieronder staan ze op een rijtje:

- ☑ registratieformulier
- ☑ betalingsbewijs schoolgeld (en voor klas 3 examengeld)
- ☑ kopie ID
- ☑ kopie vooropleiding
- ☑ bewijs van inschrijving bij de Censo



→ Wanneer ben je ingeschreven?

Als je jouw gegevens hebt ingevuld op de website, ben je geregistreerd, maar nog niet ingeschreven.

Je bent pas ingeschreven als je op school bent geweest met alle papieren zoals vermeld bij punt 8 en dit door de school in orde wordt bevonden.

IN HET KORT

Anticlimax

Een man betaalde twee vrouwen in een bar in San Nicolas in ruil voor seks. De afspraak was dat hij 150 dollar per dame zou betalen. 100 daarvan betaalde hij voordat hij de dames naar zijn huis reed. Bij aankomst daar wilden de dames beiden de resterende vijftig dollar hebben voordat de seks plaats zou vinden. De man was het er niet mee eens, bedreigde de vrouwen en werd agressief waarop de dames de politie belden. Het scherm van een smartphone van één van de dames brak tijdens de ruzie. Toen de politie ter plekke was, gedroeg de man zich agressief waardoor de agenten vermoedden dat hij onder invloed van verdovende middel verkeerde. Hij werd aangehouden voor mishandeling, vernieling en bedreiging.

Vraag en aanbod

Een man verloor twee jaar geleden zijn Arubaans rijbewijs en kreeg twee maanden geleden bericht van een kennis die zei dat zijn rijbewijs aangeboden werd op de Facebookgroep ‘Vraag en Aanbod’. De foto was geplaatst door iemand die de naam A.C. gebruikte en een vrouwelijke profielfoto gebruikte. De eigenaar van het rijbewijs nam contact op met de verkoper, maar die stuurde een foto van een kus als antwoord. De man besloot aangifte te doen.

Messentrekker

Tijdens een vechtpartij in Madiki trok iemand een mes. De politie ging naar de man op zoek en een betrokkene wees iemand aan met een rugzak. De agenten hielden hem aan en brachten hem naar het politiebureau in Shaba. Het mes werd in beslag genomen.

Marchete

Een vrouw, B., ging bij iemand in San Nicolas op bezoek en parkeerde haar auto voor het huis van een ander. De bewoonster van dat huis, genaamd M., kwam naar buiten en er ontstond een discussie. Beide vrouwen verklaarden iets anders aan de politie. M. verklaarde dat B. haar geslagen had, maar er was geen letsel zichtbaar. M. had wel een klapmes bij zich dat werd afgenomen. B. parkeerde haar auto ergens anders en de rust keerde terug.

Zomerreces Staten

De Staten van Aruba zijn officieel met reces. Dat betekent dat er tot 16 augustus geen openbare vergaderingen gepland staan. Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras laat weten dat in de vakantieperiode onder meer gewerkt wordt aan het verbeteren van het airco-systeem in het parlementgebouw.

UIT BEELD - IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en *shockeren* of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. *Amigoe* zoekt wekelijks een aantal indrukwekkende en mooie foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Open rekening MIO

Op 1 juli verstreek voor telecombedrijf MIO de deadline voor het betalen van de achterstallige rekening van zo'n 15 miljoen florin aan Dienst Telecommunicatie Zaken. De betaling was niet gedaan en dus nam Amigoe een kijkje in de winkel, die gewoon open bleek te zijn. Klanten hadden die dag ook nog toegang tot internet en telefoon. Communicatie-minister Richard Arends liet echter weten de concessierechten mobiele telefonie in te trekken. DTZ startte deze week met het uitschakelen van de zendmasten van MIO. Hoe lang dat precies gaat duren is nog niet bekend, omdat er geen centrale 'knop' is die wordt omgezet. De zendmasten en 'cell sites' moeten namelijk één voor één met de hand uitgeschakeld worden.

Barcadera-haven

De havenindustrie en logistiek rond Barcadera is één van de vijf zones die de overheid economisch wil stimu-



Open rekening MIO

leren. Ook het gebied rond de voormalige raffinaderij, de vrijgekomen kades van de cruisehaven, het gebied om het ziekenhuis hebben de aandacht van de overheid. Tenslotte komen er ook bedrijventerreinen naast de nieuw aan te leggen wegen en infrastructurele projecten waar plaats is voor nieuwe bedrijvigheid.

Motorpolitie

De dood van een jonge agent tijdens zijn patrouille op maandagavond en de oplopende ontevredenheid over

het beleid van korpschef Dolfi Richardson liepen vrijdag uit op een vakbondsbijeenkomst voor het Bestuurskantoor. Daar overhandigde vakbondsvoorzitter Edgar Maduro een brandbrief aan Justitieminister Arthur Dowers, namens de vakbondsleden die zich steeds meer zorgen maken over het tekort aan agenten op straat en hun veiligheid.

Rising Star

Ethan Westera kreeg onlangs een ereplek aan de Wall of Rising Stars in win-

kelcentrum Paseo Herencia voor zijn verdiensten als windsurfer. Hij begon zijn surfcarrière op zevenjarige leeftijd en heeft ondertussen talloze titels behaald op diverse nationale en internationale windsurfevenementen.

Vorig jaar werd hij jeugdwereldkampioen slalom van de Professional Windsurf Association (PWA) en vorige maand werd hij bekroond tot slalomwereldkampioen van de International Funboard Class Association (IFCA).



Motorpolitie

Foto: Melissa Stamper



Barcadera-haven



Rising Star

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?

Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ **583-8383**

Manager Bedrijfsvoering

Voor een middelgrote non-profit organisatie zijn wij op zoek naar kandidaten voor de positie van Manager Bedrijfsvoering. In deze functie ben je primair verantwoordelijk voor de efficiënte en effectieve gang van zaken binnen de organisatie. Je geeft vorm en sturing aan de administratieve en bedrijfsondersteunende processen, waaronder de financiële-, inkoop en personeelsadministratie, alle facilitaire zaken alsook alle beveiligings- en veiligheidsaspecten. Je bent onderdeel van het managementteam en rapporteert aan het Bestuur.

Kernverantwoordelijkheden

- Zorg dragen voor de inrichting en vlekkeloze werking van, en controle op, alle bedrijfsvoering processen, het opstellen en uitvoeren van de (meer)jarenplannen, begroting & budget, financiële verslagen, subsidie-aanvragen;
- Vormgeven en implementeren van beleid op de domeinen Financiën, HRM, ICT, Office Management, Onderhoud (gebouwen en terreinen), Facilitaire Zaken & Inkoop, Veiligheid en Beveiliging;
- Onderhandelen en beheren van alle Service Level Agreements met leveranciers.

Functie-eisen

- Minimaal HBO Bedrijfskunde of soortgelijke opleiding;
- Ruime ervaring binnen een integrale managementfunctie op tenminste drie van de hierboven genoemde domeinen;
- Sterke financiële managementvaardigheden;
- Aantoonbare leiderschapskwaliteiten en in staat op enthousiaste en motiverende manier mensen aan te zetten tot een steeds hogere mate van samenwerking en dienstverlening.
- Sterk analytisch en planmatig;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden in woord en geschrift in Nederlands en Papiamentu.

Uiterlijke reactiedatum is 31 juli 2017.

Een psychologische onderzoek kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

ADVANCE
Human Resource Services

Indien u zich herkent in het bovenstaande profiel, dan kijken wij uit naar uw reactie. Motivatiebrief en CV dienen te worden gericht aan dhr. Jan Noordzij, via
jan@advance-hrs.com.
U kunt ons telefonisch bereiken op 583-1338.

AMIGOE
Meer dan alleen een krant!

Sluit nu een abonnement* af bij Amigoe en maak kans op fantastische prijzen!

- 2-daagse verblijf bij Boardwalk Hotel
- 10" M10 tablet van SETAR N.V.
- Cadeaubon van De Wit & Van Dorp t.w.v. AWG. 150,-
- Officiële Amigoe brievenbus

* Vereiste: 1 jaar abonnement contract
* Abonnementen met een openstaand saldo kunnen niet deelnemen aan deze campagne

! Bestaande Amigoe abonnees maken automatisch kans op deze prijzen.

Prijzen zijn gesponsert door:

SETAR **Boardwalk** **DeWit & VanDorp**

SMALL HOTEL ARUBA

‘Kampioen in het leven’

Wereldkampioen boksen en karate Jerry Morris vecht terug

ORANJESTAD — “Mijn turbulente jeugd is de basis geweest voor mijn succes in de ring.” Dat schrijft de in San Nicolas geboren professioneel vechter Jerry Morris (45) in zijn onlangs verschenen autobiografie ‘Succes is een keuze!’. Amigoe las het boek deze week en nam een kijkje in zijn sportieve, maar vooral persoonlijke leven vol ups en downs.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Met dezelfde brede glimlach als op de cover van zijn Nederlandstalige boek, stapt Morris het kantoor van Amigoe binnen. Hij heeft fotoboeken en andere materialen mee, die een beeld geven van zijn sportieve carrière. “Behalve professioneel vechter schuilt er kennelijk ook een schrijver in mij. Door omstandigheden (gescheurde achillespees, staat in zijn boek) moest ik in 2012 stoppen met trainen. Ik werd gedwongen om het rustig aan te doen, over mijn leven na te denken en ik besloot op te schrijven hoe dat heeft geleid tot het winnen van tien wereldtitels. Maar ik had nooit verwacht dat mensen dit boek zo zouden waarderen.”

Morris is op Aruba geboren, maar was amper vijf maanden oud toen hij met zijn moeder en twee jaar oudere broer naar Nederland verhuisde. Hij is nu met zijn zoon Jay Jay op Aruba op vakantie. Mét zijn uitgebrachte autobiografie (in het Engels in 2015 en recent ook in het Nederlands) maakt hij een mediatour.

Geen moederband

De jeugd van Morris kenmerkt zich door kindertehuizen, wisselende pleegouders en vele verhuizingen, zowel in Nederland als naar Amerika en St Maarten. Hij heeft geen band met zijn moeder en de relatie met

zijn (inmiddels overleden) broer is uiterst moeizaam. Regelmatig raakt Morris betrokken bij vechtpartijen en hij wint vaak. Ook hoort hij regelmatig dat mensen hem verwensingingen toeroepen. “Ik had geen idee wat racisme inhield. Helaas zou ik dit snel leren.”

Gevechtssklaar

Morris heeft zich als volwassene vaak afgevraagd waarom hij zo dominant was in de ring. “Ik wilde niet aannemen dat ik door geluk een sport was gaan beoefenen waarin ik enorm goed bleek te zijn.” Het antwoord op deze vraag realiseerde hij zich pas toen hij zijn autobiografie schreef. “Wij hebben letterlijk onze hele jeugd met elkaar zitten vechten en tegen vele anderen om ons heen. Onze jeugd en vroegere tienerjaren hadden onze lichamen en geest gevechtssklaar gemaakt. Vechten en overleven, neergeslagen worden en steeds opnieuw moeten beginnen was het enige wat we kenden.” Het is Morris gelukt om zijn



Nederlands kampioen Muay Thai, Jay Jay Morris, November 2012

harde jeugdervaringen om te buigen naar een professionele vechtsportcarrière, al kwamen de winnende par-

tijen en titels hem beslist niet aanwaaien en heeft hij persoonlijke keuzes moeten maken die ten koste gingen van zijn professionele pad.

Nieuwe generatie

Zoon Jay Jay heeft het vechtersstokje van zijn vader overgenomen. In november 2012 werd hij op twaalfjarige leeftijd Nederlands kampioen Muay Thai. Morris: “Het voelde als de afsluiting van mijn eigen carrière, alsof ik het stokje zojuist had doorgegeven aan de volgende generatie.”

Zondag familie fietstour

ORANJESTAD — Voetbalclub Bubali organiseert zondag een familie-activiteit: een Family Bike Tour.

“Deze tour is bedoeld als een leuke activiteit om de vakantie mee te beginnen”, zo laat de organisatie weten. Elke deelnemer betaalt 10 florin en de organisatie hoopt op tweehonderd deelnemers. Zij fietsen een route van 7 kilometer: vanuit Bubali naar Cunucu Abao, Caya Musica, Koyari, Palm Beach en CMB naar de parkeerplaats van de kerk in Noord. Daar wordt een korte pauze ingelast. Daarna rijdt de groep via Boegoeroei en Frans Figaroa terug naar Bubali. Registeren kan zondagochtend vanaf half acht, de tour vertrekt om negen uur.

Rechtbank volgende week met reces

ORANJESTAD — Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is van maandag 10 juli tot en met vrijdag 18 augustus met reces. Gedurende deze periode worden geen reguliere administratieve-, civiele- of strafzittingen gehouden anders dan voor dringende aangelegenheden. Kort gedingen en andere spoedeisende zaken, alsmede raadkamerprocedures ingevolge het wetboek van strafvordering (en aanverwante wetten) vallen niet onder de recesregeling.



Early Birds

Ticketverkoop Electric Festival van start

ORANJESTAD — Early Bird tickets voor het Electric Festival, dat plaatsvindt van 31 augustus tot en met 3 september, zijn vanaf vandaag verkrijgbaar bij Bula, Citgo, Superfood en Craft. Eind deze zomer kan je voor de vijfde keer

op rij genieten van elektronische dance-deejays van over de hele wereld. Maar er zijn ook *pool parties*, diners en andere avonturen verspreid over verschillende locaties op het eiland.

De hoofdlocatie van het eve-

nement bevindt zich deze keer in Oranjestad. Feestlocaties zijn onder andere de Renaissance Pool Area, Yemania Restaurant zowel binnen als buiten, Renaissance Convention Center, Renaissance Festival Plaza en Renaissance Island.

Op kamp

De schoolvakantie is begonnen. Tot 16 augustus zijn de scholen gesloten. Amigoe zet de leukste workshops, kampen en andere tips tijdens de schoolvakantie op de agenda. Wilt u meer weten over deze activiteiten? Kijk op de Facebookpagina van de betreffende organisatie of op de pagina van Fundacion Nos Muchanan. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

RECREATIEF Ambiente Camp

Morgenster 106A

10-14 juli

Voor kinderen van 6-12 jr.

YMCA Summercamp

Y's Care Dakota & San Nicolas

Week 1:10-14 juli

Week 2: 17-21 juli (VOL)

Week 3: 24-28 juli (VOL)

Week 4:31 juli- 4 aug (VOL)

We-Care Vakantiekamp

We-Care in Sabana Blanco 2

Week 1:10-14 juli

Week 2: 17-21 juli

Week 3: 24-28 juli

‘Ambiente den Espacio’

Centro di Bario Playa Pabao

10-21 juli

Voor kinderen van 4-12 jr

Openlucht bioscoop (gratis)

Bibliotheca Nacional Aruba

13 juli 19.00: Sing

20 juli 19.00: Beauty and the Beast

27 juli 19.00: Boss Baby

3 aug 19.00: The Smurfs

Vacation Bible School

VBS Peniel Aruba

Peniel Baptist Church

10-14 juli

Camp Kerekentenchi ‘Magic Kindom’

24-28 juli

31 juli afsluitshow

Voor kinderen van 5-13 jr

CREATIEF

Summer Knutselpret

Knutselpret met Juf Lisa

10-14 juli

Ateliers ‘89 Fotografie workshop

10 juli- 3 augustus (3x per week)

Voor kinderen 10 jr eo.

‘Little Mondri Tribe’

BEAM Summer Camp

17-21 juli

Voor Kinderen van 5-7 jr

24-29 juli

Voor kinderen van 8-11 jr

EDUCATIEF

Computerlessen voor kinderen

Data Tech Aruba

10-14 juli

Voor kinderen vanaf 7jr

Tijd voor Zomerkamp

Lodge el Sol Naciente, Cumana

Leren/spelletjes/buitendagen

10-18 juli

Voor kinderen van 8-16 jr

Summer’s Cool Activity Camp

Aruba Certified Program (ACP)

Aruba ontdekken/verkennen

10-14 juli

Voor kinderen 12-14jr

Shoco Inteligente tijdens vakantie

Papilon 91-A

Vanaf 10 juli

Zomerkamp Motorische Ontwikkeling voor Kinderen

Ontwikkelen van creatieve- en sociale

vaardigheden, taal en motoriek

Stichting Stap voor Stap Leren Aruba

10-22 juli

24 juli-4 aug

Salud!

Eten en emoties

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com. Kijk voor een minder stressvol leven op www.positivehealth.nl.

Twee onderzoekstrajecten, die verder los van elkaar staan, vielen mij afgelopen week op. Het eerste was het vierjaarlijkse rapport Toekomstverkenningen van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM). Daarin worden de trends op basis van de afgelopen jaren geprojecteerd naar de verdere toekomst, 2040 bijvoorbeeld. Het is dus geen toekomstvoorspelling, maar meer zoiets van, als we op dezelfde wijze doorgaan, zijn we in 2040 qua volksgezondheid in deze op gene situatie. Wat opviel is dat in Nederland de levensverwachting verder zal stijgen en dat steeds meer mensen zullen gaan bewegen, maar dat toch meer mensen met overgewicht zullen kampen. Het laatste blijkt dus een taaië uitdaging, ondanks veel initiatieven en inspanningen op het gebied van gezondheidsbevordering en preventie. Misschien kan worden geleerd van het succesvol terugdringen van het roken. Onlangs werd bekendgemaakt dat ook de sigarettenautomaten moeten verdwijnen uit de horecagelegenheden. Verleiding en beschikbaarheid van tabak wordt steeds meer teruggedrongen in het open-

bare leven. Op werkpleken mag niet meer worden gerookt, in sommige landen zelfs niet op straat. Het heeft gewerkt en werkt. Op basis van onderzoek zou kunnen worden nagegaan in hoeverre het voor de volksgezondheid niet heilzaam zou zijn de beschikbaarheid van en reclame voor calorierijke, weinig voedzame, vooral suikerrijke producten, terug te dringen.



Henry Does

Emoties

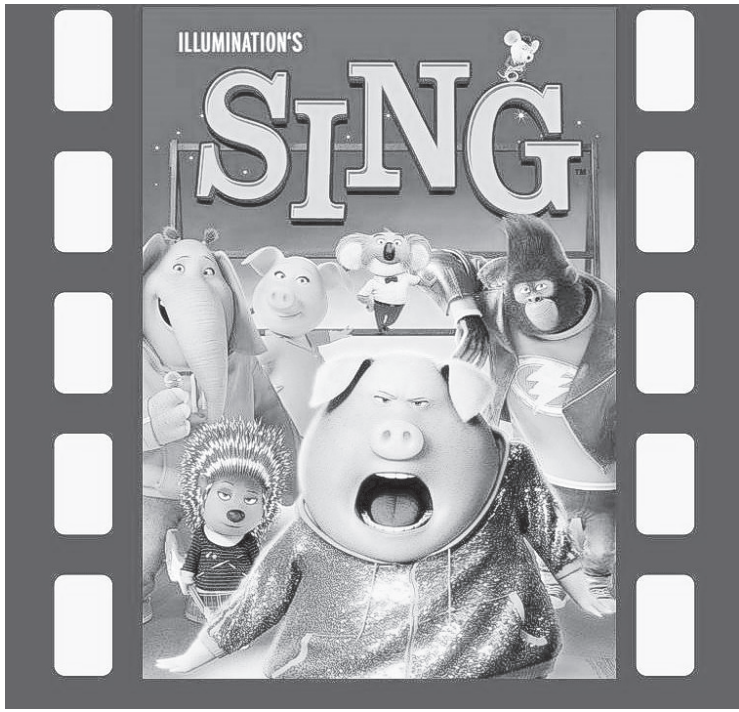
Het tweede onderzoekstraject betrof een synthese van Amerikaans onderzoek naar gender stereotypering in de communicatie van ouders met hun zonen en dochters. Met dochters wordt veel meer gesproken en in taal en aandacht veel meer ruimte gegeven aan emoties. Jongens worden met doelmatigere boodschappen benaderd. Het wordt gewaardeerd als ze hun emoties niet tonen, stoer doen. Winnen en trots zijn. Kwetsbaarheid wordt meer erkend bij dochters, emoties meer benoemd. Onderzoekers zien in stereotype gender benaderingen van zonen en dochters, een relatie met de relatief betere schoolprestaties van meisjes. Ze zijn taliger en emotioneel intelligenter, kwaliteiten die cruciaal zijn voor succes in het onderwijs. Ze stellen voor wat te doen aan de gender stereotypering in benadering van zonen en dochter. Ook aan zonen moet verhelderd worden dat emoties niet goed of fout zijn. Dat het niet productief en gezond is om emoties te onderdrukken. Emotionele

regulatie vaart wel bij erkenning van gevoel en emotie.

Zelfcontrole procedures

Eten en emoties hebben natuurlijk ook iets van doen met elkaar. Men spreekt van emotioneel eten als men eten gebruikt als troost en instrument om spanning en ongenoegen te reduceren. Als eenmaal conditionering heeft plaatsgevonden en problemen of spanningen groter, kan het met het gewicht volledig uit de hand lopen. Emotionele regulatie *skills* zijn behulpzaam, maar ook zelfcontrole procedures. Aandacht voor de verschillende stappen in het eetgedrag, aandacht voor de automatische smoes gedachten, aandacht voor omgevingsfactoren en aandacht voor opbouw van het *‘yes I can’* gevoel.

Actie in plaats van hulpeloosheid. Als het ook na veel inspanning niet zelf lukt, dan is het zoeken van professionele hulp ook een teken van zelfredzaamheid.



de bieb *Boss Baby*, het hilarische verhaal over de impact die de komst van een nieuwe baby heeft op een familie. De bieb sluit de openluchtbioscoop af op 4 augustus met de film *The Smurfs*, waarbij

de smurfen zoals altijd achterna gezeten worden door Gargamel en hierdoor plots in onze wereld belanden. Alle voorstellingen beginnen om 19.00 uur, de bibliotheek zelf is niet open 's avonds.



Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) heeft als doel om alle kinderen op Aruba in de leeftijd van 0 tot en met 12 jaar op een zo hoog mogelijk welzijnspeil te brengen, door opvoedingsondersteuning te bieden aan de doelgroepen ouders, kinderopvangcentra en andere opvoeders.

De Fundacion Pa Nos Muchanan heeft per direct plaatsingsmogelijkheden voor een voltijds

PEDAGOGISCH MEDEWERKER (M/V)

In deze veelzijdige functie maakt u deel uit van een team van pedagogisch medewerkers en een administratief medewerker. U legt verantwoording af aan de directeur die belast is met de leiding en bedrijfsvoering van het bureau.

Taken

- Het geven van opvoedingsvoorlichting, advies en begeleiding aan leid(st)ers werkzaam in de kinderopvang en ouders met (opvoedings) vragen of zorgen.
- Het organiseren van cursussen, workshops en trainingen voor ouders en personeel, kinderopvangcentra en andere opvoeders.
- Het geven van publieksoverlichting betreffende opvoedingsvraagstukken.
- Het geven van advies en ondersteuning bij het opzetten van nieuwe kinderopvangcentra.
- Het bevorderen van samenwerking en uitwisseling van informatie tussen de kinderopvangcentra en het personeel.
- Het mede beoordelen van samenwerking met alsmede pleitbezorging bij relevante (overheids)instellingen en (particuliere) organisaties.
- Het meewerken aan het inventariseren van behoeften en knelpunten in het werkveld.

Functie-eisen

- HBO Sociaal Pedagogische Hulpverlening of vergelijkbare opleiding, aangevuld met relevante werkervaring.
- Kennis van de Nederlandse, de Papiamentse, de Engelse en de Spaanse taal in woord en geschrift.
- Kennis van standaardpakketten voor kantoorautomatisering strekt tot aanbeveling.
- Zelfstandig kunnen werken als onderdeel van een kleine team en beschikken over probleemoplossend vermogen.
- Creativiteit en flexibiliteit zijn van belang evenals goede communicatieve vaardigheden, ordeelheid en systematiek. Werkt conform kwaliteitsnormen die binnen de organisatie worden gesteld.
- Kennis in ontwikkeling van kinderen van 0 t/m 12 jaar

Arbeidsvoorwaarden

Uw aanstelling geschiedt op basis van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd met een proeftijd van 2 maanden. Salaris en overige arbeidsvoorwaarden conform bezoldigingsstructuur van de FPNM in het kader van output financiering.

Sollicitatie

Uw schriftelijke sollicitatie voorzien van uw curriculum vitae, richt u uiterlijk 26 juli 2017 aan het Bestuur van de FPNM per adres Cumana 2, Oranjestad.
e-mail adres: info@fpnm.aw. Voor eventuele vragen over de functie neemt u contact op met Mw. Natasha Gilkes, via tel. 583-4247 / 588-0856.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure

Televisieprogramma's

Nederland



15:25	De avondetappe
16:20	Falco
17:15	Studio sport
17:50	Journal
18:00	De avondetappe
18:55	Andere tijden sport
19:35	EenVandaag
20:10	Journal
20:15	Journal
20:33	Tekst-tv

zondag 9 juli

2:25	Nederland in beweging
2:50	De avondetappe
3:45	Jinek
4:45	VPRO Vrije geluiden zomer
5:40	Tour de France
12:00	Journal
12:10	Erica op reis
13:00	Studio sport
14:00	Journal
14:30	Tussen kunst en kitsch
15:15	De avondetappe
16:15	Andere tijden sport
17:00	De beste zangers van Nederland
17:55	Journal



BNV



15:00:	De Buitendienst
15:20:	Bommetje XXL
16:10:	NOS Journaal
16:15:	Sesamstraat
16:30:	Sesamstraat 10 voor...
16:50:	Puberriil
17:15:	Zapp Echt Gebeurd: Mensjesrechten
17:30:	EenVandaag
18:00:	NOS Sportjournaal
18:05:	VRT Journaal
18:40:	NOS Tourjournaal
19:05:	Dagelijkse Zomerkost
19:30:	NOS Journaal
19:45:	Weerbericht Europa/Afrika
19:50:	Beste Zangers
20:40:	NOS Sport De Avondetappe
21:35:	Bureau Sport
22:00:	Kunstraadsels
22:35:	Liefde op z'n Surinaams
23:00:	Nieuwsuur
23:30:	Weerbericht Amerika/Carabi
23:35:	Iedereen Beroemd

zondag 9 juli

00:00:	VRT Journaal
00:35:	Vive le vélo
01:30:	Sterren NL Top 20
02:05:	3 Op Reis Compilaties
02:35:	Checkpoint
03:00:	De Buitendienst
03:20:	Bommetje XXL
04:10:	NOS Journaal
04:15:	Sesamstraat
04:30:	Sesamstraat 10 voor...
04:50:	Puberriil
05:15:	Zapp Echt Gebeurd: Mensjesrechten
05:30:	EenVandaag
06:00:	NOS Sportjournaal

Nederland



15:20	Mijn missie
16:00	Nieuwsuur
16:40	Weg van de wereld
17:15	Coco avant Chanel
19:00	De nachtzoen
19:10	Nieuwsuur
19:50	Nieuwsuur
20:20	Tekst-tv

zondag 9 juli

0:40	De nieuwe dag
1:10	Gewijde grond
1:55	De wandeling
2:25	De verwondering
2:55	Wilde ganzen
2:56	Ik mis je
3:15	Nederland zingt op zondag
3:55	De kapel
4:05	Metterdaad
4:15	Geloofsgesprek
4:30	Eucharistieviering
5:35	Het vermoeden
6:00	Journal
6:10	Het filosofisch kwintet
7:15	Fryslân Dok
8:00	Van Nablus naar Nineve
8:50	Mijn missie
9:25	The mountain yogi
10:30	Kwarts slag
10:50	Socutera
11:00	Journal
11:10	Metterdaad
11:30	NOS Sport: Volleybal
13:35	2Doc: The origin of trouble
14:15	VPRO Tegenlicht
15:05	The Mind of the Universe
16:00	Nieuwsuur
16:40	Gewijde Grond
17:20	Mea Culpa

06:05:

06:40:	NOS Tourjournaal
07:05:	Dagelijkse Zomerkost
07:30:	NOS Journaal
07:45:	Weerbericht Europa/Afrika
07:50:	Beste Zangers
08:40:	NOS Sport
	De Avondetappe
09:35:	Bureau Sport
10:00:	Kunstraadsels
10:35:	Liefde op z'n Surinaams
11:00:	Nieuwsuur
11:30:	Weerbericht Amerika/ Carabi
11:35:	Iedereen Beroemd
12:00:	VRT Journaal
12:35:	Vive le vélo
13:30:	The Mind of the Universe
14:15:	Het Filosofisch Kwintet
15:10:	Ik mis je
15:40:	De Proefkeuken
16:05:	NOS Journaal
16:10:	De week van Karrewiet
16:20:	Mijn Superheld
16:35:	VPRO Vrije Geluiden zomer
17:25:	Nederland Zingt op Zondag
18:05:	VRT Journaal
18:55:	NOS Studio Sport
19:55:	NOS Journaal
20:10:	Weerbericht Europa/Afrika
20:15:	La vie en rose
21:00:	NOS Sport De Avondetappe
21:55:	Andere Tijden Sport
22:25:	Nieuwsuur
22:55:	Weerbericht Amerika/ Carabi
23:00:	2Doc: De film die nooit afkwam

Nederland



14:00	Toscaanse bruiloft
15:50	Concert at Sea 2017
17:25	North Sea Jazz Festival 2017
19:00	Het beste van 101TV
21:08	Vacant
21:10	Tekst-tv

zondag 9 juli

0:30	Pingu
0:35	De avonturen van Barbapapa
0:40	Nijntje
0:50	Tip de muis
1:00	Masha en de beer
1:05	Buurman en buurman
1:10	Kindertijd
1:35	BabyBeestenBoel
1:50	Mega Mindy
2:15	Zorro, the chronicles
2:40	Zappsport
3:00	Kleine Nicolas gaat op vakantie
4:30	Brugklas
5:25	De mooiste sprookjes
6:25	Welkom bij de Romeinen
6:50	Welkom bij de Romeinen
7:15	Welkom bij de Romeinen
7:40	Welkom bij de Romeinen
8:10	Steve's gevaarlijke dierenreis

8:40	Steve's gevaarlijke dierenreis
9:05	Topdoks
9:35	De schat van de witte valken
11:05	Checkpoint
11:30	Caps club
12:00	Welkom in de IJzeren Eeuw
12:30	Zapp weekjournaal met jeugdjournaal
13:00	Taarten van Abel
13:25	Zapp echt gebeurd
13:50	Socutera
13:51	3 op Reis Compilaties
14:25	De gevaarlijkste wegen van de wereld
15:25	Ranking the stars
16:10	Echt niet OK
16:45	The Polygamists: Three wives, one husband
17:40	Bureau Sport

TeleCuraçao



15:00:

17:00	Herensia Editha Martis Leito
18:00	Glam life with Kate (R)
18:30	Curacao On
19:00	Show di Job (R)
20:00	TeleNotisia
20:30	Resumen TeleNotisia
21:00	Wega di Number + P. di Morto
21:15	De Frente ku Lupe
22:15	Puerto Latino (R)
23:00	Studio 24 (R)

zondag 9 juli

07:00	Youth Experience (R)
08:00	Sukulento (R)
08:30	Mi, Bo, Nos Salu (R)
09:00	Metaboliso, Salu i Bienestar (R)
10:00	Herensia Mirtha Leetz Cijntje
11:00	Vaye di Alabansa
11:30	Santu Sakrifisio di Misa
13:10	MLB Brewers vs Yankees
16:00	MLB Best
16:30	Cash (R)
17:00	VClips
17:30	Wega di Number Korsou
17:45	Sorteo Ekstra
18:00	Before and After Magazine
19:00	Home Team
19:30	Curacao Day & Night
20:00	TeleNotisia
20:30	Biblioteke Nashonal Korsou – Parlamentu (R)
21:00	Muhe
22:00	Hisa Buta (R)
23:00	Caribbean Passport July 2017 (R)
23:30	VClips

ATV



zondag 9 juli

01:00	1st Look
01:30	Talk Stoop
02:00	1st Look
02:30	Open House NYC
03:00	Open House NYC
03:30	Access Hollywood
04:30	Larry King Special Report UPDATE
05:00	On the Money
05:30	Matter of Fact with Soledad O'Brien
06:00	Sunday Today in New York
08:30	Open House NYC
09:00	Sunday Today With Willie Geist
10:00	Sunday Today in New York
10:30	Meet the Press
11:30	Joel Osteen
12:00	New! Get Cindy Crawford's anti-aging discovery
12:30	The Voyager with Josh Garcia
13:00	Swimming
15:00	2017 KPMG Women's PGA Championship
18:00	News 4 New York at 6
18:30	NBC Nightly News with Lester Holt
19:00	Dateline NBC
20:00	The Wall
21:00	American Ninja Warrior
23:00	News 4 New York at 11
23:00	News 4 New York

maandag 10 juli

00:00	Sports Final
00:30	To be announced
01:00	Extra
02:00	Paid Programming
02:30	Talk Stoop
03:00	Access Hollywood
04:00	Early Today
04:30	Today in New York
05:00	Today in New York
07:00	Today
09:00	Today's Take
10:00	Today
11:00	News 4 New York at 11
11:30	New York Live
12:00	Days of our Lives
13:00	Access Hollywood Live
14:00	Steve Harvey
15:00	The Ellen DeGeneres Show
16:00	News 4 New York at 4
17:00	News 4 New York at 5
18:00	News 4 New York at 6
18:30	NBC Nightly News with Lester Holt
19:00	Extra
19:30	Access Hollywood
20:00	American Ninja Warrior
22:00	Spartan: Ultimate Team Challenge
23:00	News 4 New York ar 11
23:30	The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

TeleAruba



zondag 9 juli

06:00 am	CNN en Español
08:00 am	Resumen di Siman
08:30 am	VOA Foro
09:00 am	Interamericano
09:26 am	DW Euormaxx
09:52 am	DW Global 3000
10:19 am	DW Tomorrow Today
10:45 am	DW In Good Shape
11:00 am	Time Out
11:00 am	Herensia
12:00 pm	Trend Alert
12:30 pm	Leu for di cas 25JUN17
01:30 pm	Turbo
02:00 pm	Sorteo di Lotto
02:10 pm	Salinas - Xqlusive
02:25 pm	Department Store
02:30 pm	To be announced
03:00 pm	Tica Basha Abao
03:30 pm	Ban come dushi
04:00 pm	Purun Informativo
05:30 pm	Dia di Señor
06:00 pm	Caribbean Passport
06:30 pm	Sport 30
06:45 pm	Little Kingdom
07:00 pm	Aruba Orgoyso
07:15 pm	Fix it
08:00 pm	Poets TV
08:30 pm	Telenoticia
09:30 pm	Diadomingo
10:00 pm	Al Caso
10:30 pm	Tabitha's TV Show
11:00 pm	Sa Mas
11:30 pm	Talking Pictures
11:45 pm	Telenoticia
12:00 pm	Diadomingo
12:30 pm	DW In Good Shape
13:00 pm	Lo que pasó
13:30 pm	CNN Camilo
14:00 pm	Sorteo di Lotto
14:15 pm	Ivo 4 Life na Telearuba
14:30 pm	Nos Mainta
14:45 pm	Time Out
15:00 pm	Primera Plana
15:15 pm	Realidad di bida: Nos Mascotanan
15:30 pm	Purun Informativo
15:45 pm	Telenoticia
16:00 pm	Sorteo di Lotto
16:15 pm	Movie: Tormenta de verano
16:30 pm	Telenoticia
16:45 pm	Time Out
17:00 pm	Primera Plana
17:15 pm	CNN World Sports
17:30 pm	CNN Camilo
17:45 pm	Al Caso
18:00 pm	Telenoticia
18:15 pm	Nos Mainta

maandag 10 juli

06:00 am	Cafe CNN
08:00 am	Telenoticia
08:30 am	Diadomingo
09:00 am	CNN Vive la salud
10:00 am	Nos Mainta
11:00 am	Un rato serca Dika
11:30 am	CNN World Sports
12:00 pm	Time Out
12:30 pm	Telenoticia
13:00 pm	Diadomingo
13:30 pm	DW In Good Shape
14:00 pm	Lo que pasó
14:15 pm	CNN Camilo
14:30 pm	Sorteo di Lotto
14:45 pm	Ivo 4 Life na Telearuba
15:00 pm	Nos Mainta
15:15 pm	Time Out
15:30 pm	Primera Plana
15:45 pm	Realidad di bida: Nos Mascotanan
16:00 pm	Purun Informativo
16:15 pm	Telenoticia
16:30 pm	Sorteo di Lotto
16:45 pm	Movie: Tormenta de verano
17:00 pm	Telenoticia
17:15 pm	Time Out
17:30 pm	Primera Plana
17:45 pm	CNN World Sports
18:00 pm	CNN Camilo
18:15 pm	Al Caso
18:30 pm	Telenoticia
18:45 pm	Nos Mainta

Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
BGD Oranjestad	527-2782	Fundacion Diabetico Arubano	593-0507
Veterinaire Kliniek	582-1720	Twelve Step Meeting	
Animal Shelter	582-1623	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
		Fundacion Amor Pa	568-4739
— San Nicolaas—		Prohimo	564-8849
Ambulance	584-5050	NA Acceptance Group	565-7500
Centro Medico	523-8833	Fundacion Centro	
BGD San Nicolaas	527-2782	Ecologico Aruba	562-8984
Serlimar	584-5080	Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
		Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Kerkdiensten Protestantse Gemeente

Sunday 8.30 – 9.30

Worship service in English at Seroe Colorado Community Church. The service is informal and the dresscode is “come as you are”.

Zondag 10.30 – 11.40

Eredienst in het kerkgebouw aan Wilhelminastraat 1; mensen van alle gezindten zijn welkom. Zingen en toepassing van de Bijbel staan centraal. De voertaal is Nederlands, met een korte samenvatting in het Engels. Er is een aparte ruimte met uitleg voor kinderen tot 12 jaar, en een crèche voor de kleinsten. Na de dienst praten mensen gezellig na in onze koffiekamer.

Dresscode is “island elegance”.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Verkoop Algemeen: avisoaruba@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Verkoop/Acquisitie: Tiziana la Torre tlatorre@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Natasha Tromp ntromp@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Redactie: Bobby Spier (hoofd redactie) Alex Lacle Mirte de Rozario Annaica Flores arubaredactie@amigoe.com	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723

Het weer

Tijdelijk importverbod vlees uit Colombia

WILLEMSTAD — Vlees uit Colombia is door het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) onder zeer streng toezicht geplaatst. Vanwege een uitbraak van het mond- en klauwzeer virus in het Oosten van Colombia wordt momenteel geen vlees uit dat land binnengelaten. Dat werd gisteren tijdens een persconferentie van GMN-minister Suzy Camelia-Römer (PIN) bekendgemaakt.



Foto: Edsel Sambo

Alhoewel het virus niet schadelijk is voor de gezondheid van mensen is het zeer besmettelijk en kan het grote economische schade aanrichten in de veesector, legde hoofd Veterinaire Zaken Arnold Dwarkasing vanmorgen uit. De virusuitbraak in het Verenigd Koninkrijk in 2001 heeft dat land meer dan 14 miljard dollar gekost. Het tijdelijke importverbod is ter bescherming van twee-hoevige dieren op Curaçao. Ook heeft de douane instructie gekregen om extra aandacht te besteden aan personen die via de luchthaven of de haven vlees uit Colombia het land willen inbrengen. Vanaf 23 juni werd er melding gemaakt van de uitbraak in het oosten van het Zuid-Amerikaanse land. Sindsdien onderhoudt de Curaçaose veterinaire dienst nauw contact met de Colombiaanse veterinaire autoriteit. Per maand importeert Curaçao zo'n vier containers met vlees uit Colombia. De

Vlnr. Sirving Keli, Suzy Camelia-Römer en Arnold Dwarkasing.

vier containers die nu vanuit Colombia naar Curaçao onderweg zijn, zullen wel worden toegelaten. Volgens Dwarkasing is het vlees voor de uitbraak van het mond- en klauwzeer virus geslacht. “Er is geen wettelijke basis om die containers die dit weekeinde zullen arriveren aan te houden. Het vlees beschikt over een gezondheidscertificaat”, zegt Dwarkasing. Ook stelde het hoofd van Veterinaire Zaken dat al het vlees dat nu op de lokale markt verkrijgbaar is zonder problemen geconsumeerd kan worden. “Zolang je er verantwoord mee omgaat”, voegde hij daaraan toe. Veterinaire Zaken evalueert per week de stand van zaken met betrekking tot de virusuitbraak in Colombia. “De veterinaire autoriteiten in Colombia rapporteren regelmatig de resultaten van de maatregelen om de uit-

braak in te dammen”, aldus Dwarkasing. De persconferentie werd georganiseerd nadat er op sociale media berichten circuleerden die volgens de minister paniek en verwarring veroorzaakten. Dwarkasing bevestigde dat de situatie onder controle is. Naast vlees uit Colombia staat ook het vlees uit Sto. Domingo onder verscherpt toezicht vanwege andere ziektes. Mond- en klauwzeersymptomen bij runderen zijn onder andere blaren in de bek, kreupelheid en acute sterfte bij jonge dieren. De incubatietijd is twee tot veertien dagen. Natuurlijke infecties met het mond- en klauwzeer virus zijn bij mensen nooit aangetoond. Het virus kan wel gedurende ongeveer 24 uur in de bovenste luchtwegen van mensen overleven. Hierdoor kunnen zij een bron van besmetting vormen.

Informatiesessie over de gevaren van sexting

WILLEMSTAD — Sentro di inovashon i Guia Edukashona (Sige) hield eergisteren een informatiesessie in Sentro Rekreativo Suffisant, de vroegere Klup di Shell, over de gevaren van sexting. Volgens de sprekers is het beter om geen foto's of video's met seksueel grafische inhoud te versturen. Daarmee voorkomen je dat de beelden ongewild worden verspreid.



Foto: Tico Vos

Ruim honderd personen variërend in leeftijd zijn op de informatiesessie afgekomen. Spreker Michael Ricardo beschreef het fenomeen ‘sexting’ en legde het juridische kader uit. Op het versturen of het hebben van foto's met seksueel getinte of zelfs pornografische inhoud kan een maximum straf van acht jaar worden opgelegd.

Ook is de emotionele schade die sexting aan een persoon kan aanrichten groot. Eenmaal verstuurd, zijn de foto's onwisbaar. Zo'n foto kan een persoon jaren later nog online achtervolgen, met het gevaar dat er kansen op de arbeidsmarkt gemist worden of dat vriendschappen verloren gaan. Er zijn gevallen geweest dat iemand zelfmoord heeft gepleegd, nadat foto's ongewild zijn verspreid. Tijdens een interactief rol-

Tijdens een rollenspel moesten jongeren hun partner ervan overtuigen de seksueel getinte beelden van hun toestel te verwijderen.

lenspel met een theatergroep plaatsen zestien jongeren zich in een situatie waarbij ze seksueel getinte foto's naar hun partner hebben

verstuurd. Geen van de zestien jongeren die het podium betrad kon hun partner ervan overtuigen de foto's te verwijderen.

Christelijke kerkleiders tegen homohuwelijk

WILLEMSTAD — Legaliseren van het homohuwelijk is een grote bedreiging voor de vrijheid van religie, vrije expressie en zelfs voor het geluk van de mensheid zodat er niets anders op zit dan hier tegen te zijn. Dat zegt de associatie van christelijke kerkleiders APK in een persbericht.

“Curaçao wordt momenteel met zoveel problemen geconfronteerd dat dit onderwerp noch in het parlement noch in een referendum een prioriteit moet zijn.” Volgens APK is er een verschil tussen homoseksualiteit en het homohuwelijk. “Er zijn andere immorele

gedragingen in onze gemeenschap zoals overspel en seks buiten het huwelijk, maar niemand probeert deze te legaliseren. Het gevaar schuilt erin dat als je A zegt, je ook B, C, D enzovoorts moet zeggen.” Uit studies zou blijken dat kin-

deren die in een gezin met homoseksuele ouders zijn opgegroeid vaker (vier keer meer) homoseksuele relaties aangaan. “Onze voorouders hadden slechts ervaring met homoseksualiteit en polygamie zodat ze het in het wetboek van strafrecht hebben opgenomen en mensen die zich hier schuldig aan maakten werd mentale hulp aange-reikt. Voordat we een tuinhek verwijderen, moeten we eerst stilstaan bij wat er in het verleden is geplaatst.”

Eerste resultaten BBP 2016

Economie daalt 1 procent

WILLEMSTAD — De omvang van de Curaçaose economie is in 2016 met 1 procent afgenomen. Dat blijkt uit de eerste voorlopige berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) die eergisteren zijn gepubliceerd. Vooral de takken industrie, transport, communicatie en onderwijs zagen in 2016 een forse daling in economische activiteiten.

Economische stagnatie is volgens het CBS de laatste jaren een heersend scenario voor Curaçao. In 2016 is de economische ontwikkeling gedaald met 1 procent in vergelijking met de groei van 0,3 procent in 2015. De ontwikkeling op Curaçao wordt ook beïnvloed door de deflatie van 0 procent in 2016. Het gemiddelde prijspeil bleef in 2016 gelijk wat volgens CBS zeer uitzonderlijk is. De economische ontwikkeling op Curaçao loopt achter vergeleken met de gemiddelde voortgang van de Caribische regio in 2016 (gemiddeld 3,4 procen.

De groei van de economische activiteiten in 2016 heeft plaatsgevonden in voornamelijk de bedrijfstakken: ‘Landbouw, visserij en mijnbouw’ (2,8 procent), ‘Utiliteitsbedrijven’ (3,9 procent), ‘Bouw’ (2,9 procent), ‘Zakelijke diensten’ (0,2 procent), ‘Gezondheidszorg’ (1,1 pro-

cent), ‘Financiële bemiddeling’ (2,6 procent) en ‘Overheid’ (1,2 procent). Opmerkelijk is de stijging van bijna 4 procent in de utiliteitssector. In deze bedrijfstak is er een verhoging in de volume-activiteiten waargenomen van zowel water als elektriciteit. De prijscomponent voor water is ook gedaald met 1 procent.

De positieve prestatie in de bouwsector kan worden toegeschreven aan onder andere de verbetering van de wegeninfrastructuur, uitbreiding van het vliegveld, particuliere woningbouwprojecten en de bouw van het nieuwe ziekenhuis.

Ook voor de financiële dienstverlening was 2016 een goed jaar. De belangrijkste indicatoren van de financiële instellingen wijzen erop dat de reële toegevoegde waarde van lokale commerciële banken samen met die van de internationa-

le financiële dienstverlening zijn gestegen.

Achteruitgang

De daling van de economische activiteiten in 2016 heeft voornamelijk plaatsgevonden in de bedrijfstakken: ‘Industrie’ (-5,5 procent), ‘Handel’ (-4,6 procent), ‘Hotels en restaurants’ (-4,2 procent), ‘Transport & Communicatie’ (-6,9 procent), ‘Onderwijs’ (-6,0 procent) en ‘Overige diensten’ (-3,7 procent).

De activiteiten in de industrie zijn afgenomen door een daling van de olieraffinageactiviteiten die van invloed waren op de hele sector en andere productieactiviteiten van bedrijven in 2016. De daling in de handel is veroorzaakt door een afname van de goederenimport en de verschillende handelsactiviteiten van de bedrijven. Zoals bekend verkeert de toerismesector in een moeilijke periode. In 2016 zijn de activiteiten in de bedrijfstak hotels en restaurant afgenomen ten opzichte van het jaar 2015. Een globaal overzicht van het aantal overnachtingen van toeristen vanuit de verschillende toeristische regio's laten een

achteruitgang zien met uitzondering van Europa dat een groei liet zien van 2 procent. Het aantal overnachtingen van Noord- en Zuid-Amerikaanse toeristen is gedaald met respectievelijk 8 en 25 procent. Noemenswaardig is de achteruitgang vanuit Venezuela van ongeveer 30.000 toeristen minder dan het jaar daarvoor. Van de Caribische regio is het aantal overnachtingen ook afgenomen met 4 procent in 2016 vergeleken met 2015. Uit andere gebieden zijn overnachtingen met 3 procent achteruitgegaan. Zowel het totaal aantal overnachtingen van toeristen en het totaal aantal bezoekers is afgenomen met ruim 6 procent in 2016. Er was eveneens een lagere hotelbezettingsgraad van rond de 68 procent. In 2016 zijn ook de activiteiten in de haven en op de luchthaven afgenomen. De havenactiviteiten zijn voornamelijk gedaald door de daling in binnengeloodste schepen en minder cruise calls en passagiers in 2016. De luchttransportactiviteiten namen af in het aantal passagiers en de landingen, en het aantal luchtvrachten nam af.

Wederom 12 jaar cel voor fatale roof op bejaarde in Jan Thiel

WILLEMSTAD — Het hof bevestigde eergisteren het vonnis van 27 januari jl. in de fatale overvalzaak tegen Quincey Doran (22). Hij kreeg opnieuw twaalf jaar gevangenisstraf opgelegd voor de dood van de 88-jarige Cristina Grijaloe op 17 januari vorig jaar.

Eerder werd ook de zaak van de minderjarige achterneef en buurjongen van het slachtoffer achter gesloten deuren afgehandeld. De zestienjarige Jasonglenn A. kreeg twee jaar jeugddetentie.

Het Openbaar Ministerie eiste enkele weken geleden zestien jaar cel tegen Doran. Grijaloe bleek al enkele dagen dood in haar woning te liggen, voordat er alarm werd geslagen. Het bleek dat haar woning was doorzocht en er spullen als sieraden waren gestolen. Tijdens de behandeling kwam naar voren dat het tweetal had ingebroken om binnen te komen, maar ze werden betrapt door het slachtoffer. Grijaloe werd daarop vastgebonden en de mond gesnoerd. Hierdoor is ze onwel geworden en over-

leden. Doran die een medische opleiding had gevolgd en werkte als bejaardenverzorger, heeft nagelaten het slachtoffer te reanimeren. Hij verkeerde op dat moment tevens in zijn proeftijd, wegens een eerder gepleegd delict. De thuissituatie van de minderjarige Jasonglenn was verre van rooskleurig. Zijn moeder is verslaafd aan harddrugs en zette haar zoon aan tot stelen. Vóór de fatale beroving had de jongen al eens eerder ingebroken in de woning van Grijaloe, om eten te stelen.

Recidivist

Daarvóór kreeg Doran, toen hij achttien jaar was, in juni 2012 al twee jaar jeugddetentie opgelegd voor gewapende overvallen, vuurwapenbezit en heling gepleegd in december 2011

en in januari 2012. Dat deed hij samen met de toen achttienjarige Rayshel M. De officier van justitie vorderde tijdens de behandeling van de zaken dat het sanctierecht voor volwassenden toegepast moest worden, ondanks dat de daders zeventien jaar waren toen ze de overvallen pleegden. Maar rechter Maria Paulides vond dit niet op zijn plaats. Doran had toen een blanco strafblad. Beiden zijn toen door de rechter schuldig bevonden aan een overval gepleegd op het restaurant Mu Mien op de F.D. Rooseveltweg. Er werden zelfs schoten gelost in het restaurant, maar niemand raakte gewond. De twee gemaskerde mannen stormden op 10 januari ook het nummerkantoort Robbie's Lottery op Berg Altena binnen. Ze waren beiden gewapend en nadat ze al het geld hadden afgepakt, kreeg een van de slachtoffers een klap op zijn hoofd met het vuurwapenhandvat. De dader pakte

ook zijn gouden ketting en horloge af. Drie dagen voor deze overval werd eveneens op de parkeerplaats van Kabuja Snack aan de Caracasbaaiweg een overval gepleegd. Een vrouw werd onder bedreiging van een wapen van haar auto Ford Escape bestolen. Op de dag van de overval op het nummerkantoort heeft de politie twee mannen in deze auto opgemerkt en aangehouden na een korte achtervolging. Het bleek later dat dit de achttienjarigen waren. Er waren echter onvoldoende bewijzen voor de overval bij de snack en beiden kregen vrij spraak hiervoor. Wel werden ze voor heling van de auto veroordeeld. Doran werd ook vrijgesproken van de andere overvallen, namelijk op het Waaigatplein op 7 januari 2012 en op Panaderia Caribe op 13 november 2011, waar toen zelfs een bijbel en een rozenkrans werden gestolen. Doran verdwijnt voor twaalf jaar achter de tralies.

Trouwen op 7-7-2017



Foto: John-Jairo Herrera

WILLEMSTAD — De afdeling Publieke Zaken/Kranshi had vrijdag een drukke dag. Er stonden maar liefst veertien trouwpartijen gepland. Veel paren kozen ervoor om te trouwen op de zevende dag van de zevende maand van het jaar 2017. Een ambtenaar van de afdeling had het over een zeer drukke trouwdag. Normaal gesproken trouwen er gemiddeld zo'n vijf mensen per dag, gaf ze aan. Voor vrijdag moest Kranshi zelfs een aantal paren teleurstellen. Van de veertien huwelijken die werden voltrokken vonden er tien in de trouwzaal in Otrobanda plaats. Vier werden gehouden op locaties buiten Kranshi. Ook voor de zeventiende van deze maand staan er veel trouwerijen gepland. Volgens de laatste telling van Kranshi zullen er op deze dag twaalf huwelijken worden voltrokken.

Argentinië pompt miljarden in spoorwegen



Foto: Shutterstock

De trein die door Tierra Del Fuego National Park en Ushuaia rijdt.

BUENOS AIRES — Argentinië is groot geworden dankzij zijn spoorwegen. Maar sinds 1950 is het spoornet in verval geraakt. Het land pompt nu opnieuw miljarden in de trein, in de hoop daarmee de economie nieuw leven in te blazen.

Argentinië wil zijn spoorweg-net van weleer recupereren. Door miljarden dollars te investeren wil het meer vrachtreinen laten rijden naar de havens en ook meer passagierstreinen in en rond Buenos Aires, een gebied waar ongeveer 15 miljoen mensen wonen, een derde van de totale bevolking. Er zijn ook plannen, maar in mindere mate, om de spoorverbindingen tussen de steden op te waarderen. De ontwikkeling van Argentinië in de tweede helft van de negentiende en de eerste helft van de twintigste eeuw had de trein als grote protagonist. Argentinië is het achtste grootste land ter wereld. Dankzij de spoorwegen kon het uitgroeien tot een belangrijke uitvoerder van landbouwproducten. Langs die routes ontstonden honderden dorpen en steden. “De spoorwegen hebben een enorme sociale en culturele

impact gehad, aangezien ze op veel plaatsen kwamen die nog niet bevolkt waren”, zegt historicus Eduardo Lazzari. “Midden vorige eeuw, toen er 48.000 kilometer spoorwegen waren, nationaliseerde men het systeem, met de oprichting van Ferrocarriles Argentinos, het grootste treinbedrijf ter wereld.” Rond diezelfde tijd begon het verval van de trein. Secundaire lijnen gingen dicht. Het spoornet viel gaandeweg terug tot de helft van zijn lengte. Voor sommige Argentijnen is dat de oorzaak, voor andere het gevolg, van de zware economische crisis die het land de laatste decennia beleefde. Momenteel leeft een derde van de 43 miljoen Argentijnen in armoede.

Privatisering

In de jaren negentig werden de spoorwegen genationaliseerd, een gevolg van het neoliberale beleid van Carlos Menem (1989-1999). De

dienstverlening en infrastructuur gingen zichtbaar achteruit. De laatste jaren begon de overheid die aftakeling te keren. Ze recupereerde de meeste secundaire lijnen. In 2008 kocht ze nieuwe wagons voor de grootstedelijke treinen, iets wat al sinds 1985 niet meer was voorgevallen. Maar het is een treinramp die de spoorwegplannen helemaal bovenaan op de politieke agenda plaatste.

In 2012 denderde een trein met 1200 passagiers zonder te remmen een van de vier grote stations van Buenos Aires binnen. Er vielen 51 doden. Er volgde een proces. Topambtenaren en directieleden van het bedrijf dat de lijn uitbaatte, vlogen achter de tralies. De rechters hadden het in hun vonnis over de ‘erbarmelijke staat van onderhoud’ die de veiligheid in het gedrang bracht. De ramp en het proces sensibiliseerden de publieke opinie. De regering maakte daarvan gebruik om tot 2015 1,2 miljard dollar te investeren in de modernisering van de grootstedelijke lijnen.

Vorig jaar kondigde president Mauricio Macri bij zijn aantreden een investeringsplan van 14,2 miljard dollar aan tot 2023. Dan moeten de treinen van en naar Buenos Aires dagelijks 5 miljoen mensen kunnen vervoeren. Momenteel zijn dat er 1,2 miljoen. Het plan wordt gefinancierd met middelen van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank, kredieten van de Nationale Ontwikkelingsbank van Brazilië en bijdragen van de Argentijnse schatkist.

China

Er komen ook grote investeringen om het vrachtspoornet te moderniseren. China gaat 4 miljard financieren om het meer dan 1500 kilometer lange net van Belgrano Norte en San Martín te moderniseren. Via dat net gaan goederen van het noorden en westen van het land naar de havens van de oostelijke steden Rosario en Buenos Aires. Vandaar vertrekken ze via de Atlantische Oceaan naar het buitenland. Het akkoord omvat ook de aankoop van 3500 wagons en 107 locomotieven in China.

Caricom wil bemiddelen in Venezuela

PARAMARIBO — Caricom-leiders hebben overeenstemming bereikt om een missie te sturen naar Venezuela in een poging de politieke problemen in het olierijke land te helpen oplossen. Het besluit werd genomen door regeringsleiders op Grenada waar de afgelopen dagen de 38e Reguliere Caricom-top is gehouden, zo meldt de Ware Tijd.

“Caricom (Caribbean Community) is bereid haar goede diensten aan te bieden”, zei Ralph Gonsalves, premier van St. Vincent en de Grenadines, tegen verslaggevers na de vergadering. Gonsalves had eerder ernstig gewaarschuwd tegen inmenging in Venezuela’s interne politieke aangelegenheden. Met het mandaat dat de commissie van goede diensten krijgt, kan hij wel leven. Recent kwam naar voren dat Caricom verdeeld is over de aanpak van de situatie in Venezuela. Tijdens de jongste jaarvergadering van de Organisatie van Amerikaanse Staten werd verdeeld gestemd over een motie omtrent Vene-

zuela.

Er waren voor- en tegenstemmers, maar ook landen die zich hebben onthouden, waaronder Suriname. Dat er nu overeenstemming is om een commissie van goede diensten te sturen, betekent volgens Gonsalves niet dat alle verschillen van inzichten zijn verdwenen. Het voorstel om een Caricom-missie naar Venezuela te sturen kwam van premier Roosevelt Skerrit van Dominica. Hij vindt dat in het team ook Caricom-leiders opgenomen dienen te worden. Zij zouden kunnen bijdragen aan het scheppen van helderheid omtrent Caricom’s visie over bepaalde vraagstukken. Skerrit stelde tegenover de media dat de regering van president Nicolás Maduro en de oppositie in Venezuela allereerst moeten instemmen met de Caricom-bemiddeling voordat de commissie van goede diensten zal afreizen naar Caracas. Sinds enkele maanden geleden anti-regeringsdemonstraties in Venezuela zijn begonnen, zijn intussen al ruim negentig doden gevallen als gevolg van geweldsincidenten.

Lezing voor ouders in Rincon over seksualiteit

KRALENDIJK — Seksualiteit is een breed onderwerp. Normen en waarden, anti-conceptie en de lichamelijke ontwikkeling zijn enkele onderwerpen waar ouders vaak vragen over hebben. Voor velen is het onderwerp taboe. Tegenwoordig zijn er veel ou-

ders die de noodzaak voelen om over dit onderwerp met hun kinderen te praten. Het Centrum Jeugd en Gezin organiseert een bijeenkomst voor ouders in Rincon. Het onderwerp is ‘Seksualiteit en on-ze kinderen’. Alle ouders zijn hierbij uitgenodigd om deel te

Consumentenbond in oprichting op St. Maarten

PHILIPSBURG — Advocaat Cor Merx is op St. Maarten bezig met de oprichting van een Consumentenbond in verband met geschillen tussen consumenten en bedrijven die onder andere verband houden met aankopen.

De talrijke klachten die hij als pro-Deadvocaat van consumenten ontvangt zijn hiervoor de aanleiding. Merx stelt dat de meeste klachten verband houden met aankopen, met name over de problemen die klanten ondervinden die proberen om defecte artikelen aan bedrijven te retourneren. Volgens Merx is het bijzonder verdrietig als het alleenstaande moeders betreft die kostbare spullen kopen. In sommige gevallen krijgen de consumenten de schuld van het gebrek aan het product en in andere gevallen deelt

men de consumenten mee dat de goederen voor reparatie naar het buitenland moeten worden verzonden, naar de fabrikant, en kunnen de consumenten het product dat zij kochten niet meer gebruiken. Merx acht dit niet juist en stelt dat bedrijven op St. Maarten verantwoordelijk moeten zijn voor de producten die ze verkopen. De advocaat heeft veel mensen bijgestaan door brieven naar bedrijven te sturen. Zo is ook het idee voor de stichting ontstaan. Het is de bedoeling dat zowel consumen-

ten als bedrijven zich kunnen inschrijven als lid. Bedrijven die lid worden gaan akkoord met eerlijke zakelijke praktijken en krijgen op basis hiervan een aanbeveling van de stichting. Bedrijven die weigeren zich bij de stichting aan te sluiten, krijgen geen aanbeveling. Het is de bedoeling dat de stichting zichzelf in stand houdt op basis van de bijdragen van haar leden. Daarom wordt aan leden een kleine vergoeding gevraagd van ongeveer 10 dollar per jaar. Merx zal zijn diensten gratis aanbieden, bij wijze van dienstverlening aan de gemeenschap. Hij hoopt ook studenten te betrekken bij de stichting, omdat studenten ook consumenten zijn.

Schrijfelub Bonaire

De leden van de Schrijfelub Bonaire schrijven korte verhalen en columns, geïnspireerd op het leven in de Cariben.

Zij delen hun passie en enthousiasme graag met zoveel mogelijk lezers.

De Amigoe steunt dit initiatief met een wekelijkse publicatie.

Reacties zijn van harte welkom via schrijfelubbonaire@gmail.com

De Hong Bar

Ik lig onder een tafel. Ik zie platgetrapte peuken, een paar smoezelige bierviltjes en er rent een kakkerlak mijn kant op. Ik heb geen idee hoe ik hier ben beland. Terwijl de kakkerlak zijn voelsprietten in wat restjes bami prikt, draai ik me op mijn rug en kijk omhoog. Er zitten stukjes kauwgum tegen de onderkant van de tafel. Ik wist niet dat er nog mensen zijn die dat doen, kauwgum kauwen en dat dan onder een tafel plakken. Schuin tegen de tafelpoot zit nog iets anders geplakt. Als ik mijn rug hol maak dan kan ik er net bij. Ik trek het los. Het is een sticker van de supermarkt: Grillworst kip. Honderdtweëndertig gram. Twee dollar en zesenviertig cent.

Buiten duwt een vrouw haar neus tegen het raam en laat een vettige afdruk achter. In het felle licht van de TL-lampen staan een paar plastic stoelen en tafels. Achter een bar hangt een groot televisiescherm waarop kleine poppetjes druk zijn met het redden van de wereld. Op een van de hoge krukken aan de bar zit een man. Zijn kin rust op een flesje bier, twee grote handen klemmen zich om het flesje. Ik denk dat hij er al een tijdje zit. De vrouw is naar binnen gekomen. Ze loopt naar de bar, klimt op een kruk en buigt zich voorover. “Ik lust wel een glaasje melk”, zegt ze veel te hard. En tegen wie eigenlijk? Wanneer er niemand achter de bar vandaan

komt, draait ze zich om naar haar buurman. “Ik lust wel een glaasje melk”, zegt ze even hard en ze spuugt er een beetje bij. Als hij niet reageert zet ze haar voet tegen zijn kruk en duwt. De man met de grote handen valt met kruk en al op de grond.

Zou het zo gebeurd zijn, vraag ik me af. Ik zie haar lichtblauwe schoenen mijn kant op komen. Keurige schoenen. Een hakje en een kleine opening aan de voorkant waar twee roodgelakte teentjes dringen als pasgeboren biggetjes om een plek aan hun moeders buik. Heel wat anders dan de harige tenen in plastic slippers die ik de bar uit zie hollen. Ze gaat op een stoel aan mijn tafel zitten. Als ze haar benen over elkaar slaat, schopt ze per ongeluk tegen mijn schouder. “Sorry”, zegt ik alsof het mijn schuld is. Meteen schiet ze met haar hoofd onder de tafel. “Heb jij melk?”, vraagt ze. “Nee sorry”, zeg ik. Ze ziet er ondersteboven idioot uit. “Je moet niet zo vaak sorry zeggen”, zegt ze en tegelijkertijd duwt ze de punt van haar lichtblauwe schoen tussen mijn ribben. Ze heeft helemaal gelijk denk ik en ik grijp haar heen. Ik trek er net zo hard aan totdat ze van haar stoel afglijdt en naast me ligt. “Blijf hier even liggen”, zeg ik terwijl ik onder de tafel vandaan kruip. “Dan haal ik een glaasje melk voor je.”

Karine de Wit

‘Verander je leven door te geven’

WILLEMSTAD — Er zijn verschillende stichtingen op het eiland die aandacht geven aan het welzijn, de belangen en de kansen van kinderen. Maar er zijn ook personen die vrijwillig, op eigen kosten, onze kinderen een betere toekomst willen garanderen. Dit is het geval bij Christel Willems en Margarita Guerra, twee dames die vorig jaar met een mooi project zijn begonnen. Honderden kinderen op verschillende scholen zijn afgelopen woensdag getraakteerd op een lekker en gezond ontbijt.

Door Desi Dijkhuizen

“Niet genoeg geld hebben voor eten kan betekenen dat er ‘s ochtends niet altijd een ontbijtje klaarstaat en dat kinderen uit arme gezinnen regelmatig noodgedwongen hongerig op school komen. Jammer genoeg gebeurt dit te vaak op Curaçao”, zegt Christel Willems, initiatiefneemster van dit project. Vorig jaar is ze op het idee

gekomen om spontaan enkele scholen te bezoeken en minderbedeelde kinderen te trakteren op een gezond ontbijt. “Ik heb de voetbalspeler Jetro Willems en Margarita Guerra benaderd en samen hebben we gezorgd voor een onvergetelijke dag.” Dit jaar kwamen Margarita en Christel weer bijeen, samen met Carmelien, Christian and Raymond Willems, om dit grootscheepse ontbijtproject te verzorgen. Op hun eigen kosten hebben meer dan 700 kinderen van verschillende scholen op Banda Bou kunnen genieten van een mooi begin van de dag. “We willen bewustzijn creëren over dit probleem. Kinderen die goed ontbijten presteren beter. Helaas is er een te grote kwetsbare groep die met een lege maag naar school gaat. Wij kunnen en willen een verschil maken”,

zegt Margarita. De groep heeft woensdagochtend een bezoek gebracht aan de Elis Juliana School, Colegio San Hose, Colegio Don Sarto, de Alablanka School, Koekeloe- en Siloam en hebben een onvergetelijke tijd beleefd met de kinderen. “We hebben met ze gesproken over positiviteit, de gevolgen van pesten en het feit dat ze zelf de verandering moeten zijn die ze in de wereld willen zien”, voegt Christel toe. Margarita, die oorspronkelijk uit Venezuela komt, woont bijna zes jaar op Curaçao. Ze geeft toe dat de laatste tijd de Venezolanen op het eiland niet altijd positief in het daglicht staan. “Ik hou van Curaçao en ben zeer dankbaar dat ik hier mag wonen. Daarom wil ik iets teruggeven aan de maatschappij. Samen met Christel maken we er iets moois van. Geven doe je niet alleen voor de ander, maar juist ook voor jezelf. Steeds wanneer je iemand blij kunt maken met iets dat jij geeft verbeter je niet alleen het leven van de ander, maar ook je eigen leven.” Wie geïnteresseerd is in dit project kan contact opnemen met Margarita Guerra op telefoonnummer 568-0850.

Relatieve rust Hamburg na nachtelijke rellen



Hamburg was gisteren het toneel van confrontaties tussen de politie en anti-G20-demonstranten.

HAMBURG — De Duitse ME is afgelopen nacht met groot materieel uitgerukt bij rellen in Hamburg, waar de G20-top momenteel plaatsvindt. Winkels werden geplunderd en barricades in brand gestoken. De politie verrichtte zeker dertien arrestaties. Eerder op de avond gisteren waren al 83 mensen aangehouden.

In de wijk Schanzenviertel in Hamburg hebben zo'n vijfhonderd demonstranten een supermarkt geplunderd. De wijk, waar onder

andere het linkse autonomen centrum Rote Flora is gevestigd, is sinds gisteren het toneel van confrontaties tussen de politie en an-

ti-G20-demonstranten. Die hebben in de straten barricades opgeworpen en in brand gestoken. Ook motorvoertuigen, vuilnisemmers en fietsen gingen volgens de politie in vlammen op.

Vermomde demonstranten liepen rond met ijzeren staven, katapulten en motovcocktails. De politie

gebruikte waterkanonnen om de groepen relschoppers uiteen te drijven. Vanochtend werd gemeld dat de rust in en rond Schanzenviertel was teruggekeerd. Het metrostation werd voor enige tijd gesloten, maar is inmiddels weer open. Volgens de politie zijn 197 politieagenten gewond geraakt tijdens de rellen.

Roemer: Aanpak afdrachtregeling van de zotte

DEN HAAG — SP-leider Emile Roemer noemt het 'van de zotte' dat het kabinet de afdrachtregeling van de SP wil aanpakken. Hij snapt naar eigen zeggen niet waar minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken) zich mee bemoeit.

In het radioprogramma *Kamerbreed* sprak Roemer vandaag van anti-SP-wetten 'om onze solidariteitsregeling af te schaffen'. Volgens hem kan het kabinet zich beter druk maken 'over de graaiers die er overal zijn en niet over degenen die uit solidariteit een deel van hun salaris willen inleveren'. Roemer denkt niet dat de aanpak leidt tot afschaffing van de regeling. SP-politici dragen hiermee hun vergoeding af aan de partij om daarna een deel teruggestort te krijgen. Volgens Roemer gaat de SP gewoon door met de afdrachtregeling en wordt het hoogstens nodig om een ander rekeningnummer op te geven.

"Het is alleen maar een pestwet." De vergoeding die SP-politici ontvangen voor hun werk in parlement, Provinciale Staten en gemeenteraden mag binnenkort niet meer rechtstreeks in de partijkas worden gestort, als het aan het kabinet ligt. Minister Plasterk wees er gisteren op dat een rechter in februari heeft bepaald dat de gemeente Noordoostpolder niet hoefde mee te werken aan de eis van een SP-politica om haar vergoeding op de partijrekening te storten.

Volgens de rechter is dat in strijd met de grondwet. Daarin staat dat volksvertegenwoordigers 'zonder last' moeten opereren.

'Nederland krijgt een 3 voor beveiliging'

SLIEDRECHT — Cyberbeveiligiger Eset maakt zich zorgen over het Nederlandse bedrijfsleven, na de digitale aanval op onder meer APM Terminals. "Het is niet zo dat APM uitzonderlijk is. Bij negen van de tien bedrijven zijn stappen te maken. Met een 3 of een 4 als cijfer moeten we als Nederland wel genoeg nemen", zegt directeur Dave Maasland.

De grote bedrijven die afhankelijk zijn van technologie, zoals banken en de energiesector, hebben hun zaakjes meestal wel op orde. Maasland: "Maar hoe verder je naar beneden gaat, hoe kwetsbaarder bedrijven zijn. Vooral bij transport en logistiek en bij advocaten en notarissen moet heel veel gebeuren." De recente Petya-aanval gebeurde via de automatische update van een besmet boekhoudprogramma. "Een rechtstreekse aanval is een lang proces, het is veel logischer om een tussenleverancier van software te gebruiken. Daar zullen we meer mee te maken krijgen. De

grote bedrijven hebben honderden softwarepakketten. Het midden- en kleinbedrijf beseft nog niet dat zij een springplank kunnen zijn", aldus Maasland. Erg belangrijk is segmentatie: het opdelen van computersystemen en het bouwen van 'brandwerende deuren' tussen die delen. Als één netwerk besmet raakt, kan de malware niet doorsijpelen naar de rest van het bedrijf. APM had die bescherming mogelijk niet gebruikt, blijkt uit een reconstructie van *de Volkskrant* vandaag. Volgens Maasland zijn andere bedrijven wel bezig met segmenteren, maar nog niet goed genoeg. "Ze hebben wel ver-

Brabant akkoord met maatregelen voor veeboeren

DEN BOSCH — In Nederland heeft de provincie Brabant afgelopen nacht ingestemd met omstreken en ingrijpende plannen om de schade en overlast door de intensieve veehouderij te beperken. Provinciale Staten bevestigden dat verouderde veestallen versneld in 2022 moeten voldoen aan strengere eisen om de uitstoot van ammoniak, fijnstof en stank te verminderen. Bovendien komt er vanwege gezondheidsrisico's per direct een tijdelijke stop op de bouw of uitbreiding van geitenstallen.

De Brabantse plannen zijn omstreken omdat boeren vrezen dat ze binnen een paar jaar dure investeringen moeten doen, minder winst overhouden en mogelijk kopje onder gaan. Vele honderden bedrijven dreigen te verdwijnen. Boerenorganisaties hebben daarom al een rechtszaak en schadeclaims aangekondigd. Honderden boze boeren trokken gisterochtend naar het Brabantse provinciehuis in Den Bosch om hun ongenoegen te uiten. Ze volgden het debat op verschillende grote

schermen maar ze haakten nagenoeg allemaal af, ver voordat besluiten na midernacht werden genomen. Het CDA dat voor het eerst sinds het bestaan geen deel uitmaakt van de coalitie in Brabant, keerde zich fel tegen de strenge maatregelen. De partij met boerenachterban meent dat de coalitie van VVD, D66, SP en PvdA een onverantwoorde, politieke deal heeft doorgedramd over de rug van boerenfamilies. "Het is een historische maar ook verdrietige dag", zei CDA'er Ton Braspenning.

Een motie van afkeuring van zijn partij tegen het college van Gedeputeerde Staten kreeg onvoldoende steun. De VVD worstelde met de keuze voor de zware maatregelen maar stemde in op voorwaarde dat er binnen een paar maanden een uitgewerkt plan komt om vooral jonge en stoppende agrariërs (financieel) te steunen. Volgens voorlopige ideeën komt er een fonds van 30 miljoen euro.

SP-gedeputeerde Johan van den Hout (Ecologie) ontken-de gisteren verwijten dat er geen draagvlak is voor de maatregelen. "Boeren zijn bang gemaakt. En wij moeten alle belangen afwegen", reageerde hij op het gebrek aan steun van de veehouders. Van den Hout noemde het besluit een belangrijke, eerste stap op weg naar een duurzame veehouderij.

Condoleances voor Tijn stromen binnen

HAPERT — Duizenden mensen hebben een berichtje achtergelaten op condoleance.nl voor Tijn Kolstere, de zesjarige jongen die gisterochtend overleed aan hersenstamkanker. Rond 23.00 uur hadden ruim 17.000 mensen een rouwbetuyging geschreven. Ze wensden de nabestaanden sterkte en noemen Tijn een held en een kanjer.

Tijn werd bekend door zijn nagellakactie tijdens Serious Request, waarmee geld werd ingezameld voor Afrikaanse kinderen met longontsteking. De actie liep na Serious Request nog door tot gisteren en bracht ruim 1,1 miljoen euro op. Het geld gaat naar de Stichting Semmy, die er een

apparaat van wil kopen om kinderen met hersenstamkanker te behandelen. "Tijn, die het leven van zoveel kinderen met longontsteking gered heeft, heeft uiteindelijk door een longontsteking het leven gelaten", meldt de directeur van de basisschool waar Tijn op zat, op de website. Tijn

was nog tot afgelopen woensdag op school. Hij zou over een week zeven zijn geworden. Cabaretier Youp van 't Hek, die zich de laatste maanden inzette voor de vervolgactie Lak door Tijn, leerde van hem "dat je stinkend rijk wordt als je iets voor niets doet". De columnist van *NRC* schrijft in de krant een brief aan Tijn waarin hij hem bedankt "voor alles wat jij als zesjarig mannetje deze oude cabaretier hebt geleerd. Een moeizaam epistel, want het huilen staat me nader dan het schrijven."

2 doden bij brand ministerie El Salvador

SAN SALVADOR — Zeker twee personen zijn gisteren omgekomen bij een uitslaande brand in het ministerie van Financiën van El Salvador. Tweeëntwintig mensen raakten gewond, meldden hulpdiensten.

Op videobeelden van lokale media was te zien dat iemand vanaf het negen verdieping tellende gebouw naar beneden sprong en op een lager gelegen dak terechtkwam.

Hij is volgens hulpverleners in kritieke toestand opgenomen in het ziekenhuis. Meerdere mensen waren van de vijfde of zesde verdieping gesprongen en gewond geraakt. De brand ontstond vermoedelijk op de vijfde etage.

Ongeveer vijftig mensen werden uit het ministerie geëvacueerd. Verschillende personen moesten in het ziekenhuis worden behandeld voor brandwonden en rookvergiftiging.

'Mogelijk meined bij verhoor Panama Papers'

AMSTERDAM — Een geuite voor de parlementaire ondervragingscommissie fiscale constructies heeft mogelijk onderede gelogen. Dat blijkt uit onderzoek van *het Financieele Dagblad* en *Trouw* naar het verhoor van Guus Poelen, directeur van het Amsterdamse trust- en advieskantoor Infintax. Op het plegen van meined staat een maximumcelstraf van zes jaar.

Poelen ontkent in het verhoor dat Infintax de vaste partner in Nederland is van het Panamese bedrijf. Maar in de gelekte documenten van de Panama Papers is een ondertekende samenwerkingsovereenkomst tussen de beide bedrijven te vinden. Daarin staat dat vanaf 28 augustus 2014 Infintax geldt als de officiële partner in Nederland. PvdA-Kamerlid en voorzitter van de commissie Henk Nijboer liet vandaag in een reactie weten dat getuigen

verplicht zijn de waarheid te vertellen. "Als dat niet gebeurt, is dat ernstig en strafbaar. De commissie gaat de feiten bestuderen en komt binnenkort met een reactie." Woensdag presenteerde de ondervragingscommissie onder leiding van Nijboer haar bevindingen. De commissie was ingesteld naar aanleiding van de publicaties over de Panama Papers.

Uit deze vorig jaar gelekte stukken bleek dat een aanzienlijk aantal rijken gebruik hebben gemaakt van een Panamees bedrijf om hun vermogen aan het oog van de fiscus te onttrekken. De commissie wilde weten hoe mensen met behulp van dat kantoor geld uit Nederland naar belastingparadijsen sluizen. De commissie concludeerde dat om de fiscus te ontwijken, belastingplichtigen en hun adviseurs vaak een papieren werkelijkheid schepden. Ze voldoen aan de wettelijke eisen, maar de geest van de wet nemen ze niet in acht.

Tientallen militairen gedood in Egypte

CAIRO — 23 Egyptische militairen, onder wie een kolonel, zijn gisteren gedood bij een bomaanslag op een controlepost van het leger in Noord-Sinaï, aldus veiligheidsbronnen. Het Egyptische leger ging eerder uit van tien doden. Er raakten 26 militairen gewond.

Twee voertuigen werden door zelfmoordterroristen tot ontploffing gebracht op het moment dat ze langs de controlepost reden in een gebied tussen Rafah en Sheikh Zuweid. Terreurbeweging Islamitische Staat eiste de verantwoordelijkheid op voor de aanslag. Egypte gaat gebukt onder een opstand onder aanvoering van Islamitische Staat in het noordoosten van de Sinaï. Al honderden militairen en politieagenten zijn sinds 2013 gedood. In dat jaar werd de gekozen, islamistische president Mohamed Mursi na massale protesten door militairen verdreven.



Onrust in Egypte: militairen gedood.

Euro

Verdeeld

AMSTERDAM — De Amsterdamse aandelenbeurs is gisteren vlak de dag uitgegaan. Elders in Europa lieten de beursgraadmeters een verdeeld beeld zien. In Amsterdam was bottelaar Refresco in trek na berichten over een nieuw overnamebod door PAI Partners. Verder hadden oliebedrijven last van de dalende olieprijs-zen.

De AEX-index op Beursplein 5 sloot nagenoeg onveranderd op 509,92 punten. De MidKap won 0,5 procent tot 797,19 punten. De beurzen in Londen en Frankfurt wonnen respectievelijk 0,2 en 0,1 procent. Parijs verloor 0,1 procent.

Refresco, dat niet direct wilde reageren op de 'marktgeruchten' over een nieuw voorstel van PAI, steeg uiteindelijk 2,7 procent, na een koerspiek van 6 procent tussentijds. In april wees Refresco een voorstel ter waarde van 1,4 miljard euro van PAI af resoluut af. PAI biedt nu naar verluidt ruim 1,6 miljard euro. Oliedienstverlener SBM Offshore en olie- en gasconcern Shell kampten met de forse daling van de olieprijsen en behoorden tot de grootste dalers in de AEX met minnen van 1,7 procent en 1 procent. Informatieleveranciers Wolters Kluwer en RELX stonden ook in de staartgroep met verliezen van 0,7 tot 1,2 procent. In de MidKap stond Fugro onderaan met een verlies van 3 procent. De bodemonderzoeker heeft veel oliebedrijven als klant. In Parijs zakte Carrefour 4,6 procent. Het Franse supermarkconcern zag de omzet in het tweede kwartaal stijgen, maar op de Franse supermarkconcern zag de omzet in het tweede kwartaal stijgen, maar op de Franse supermarkt bleef de omzetgroei echter beperkt. De euro was 1,1394 dollar waard, tegen 1,1406 dollar op donderdag.

Wall Street

Positief

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn de laatste handelsdag van de week met winst gesloten. Het sentiment onder beleggers werd gestuwd door de veel sterker dan verwachte cijfers over de Amerikaanse banenmarkt en zorgden voor een positief sentiment onder beleggers. Oliegerelateerde bedrijven profiteerden daar niet van. Zij hadden last van de dalende olieprijsen. De Dow-Jonesindex sloot 0,4 procent hoger op 21.414,34 punten. De breed samengestelde S&P 500 won 0,6 procent tot 2425,18 punten en de technologiebeurs Nasdaq dikte 1 procent aan tot 6153,08 punten. Er kwamen afgelopen maand in 's werelds grootste economie, afgezien van de landbouwsector, per saldo 222.000 banen bij. Economen rekenden voor juni gemiddeld op een aanwas van 178.000 arbeidsplaatsen. Het cijfer over mei werd bovendien flink bijgesteld, van 138.000 naar 152.000 extra arbeidsplaatsen. Tesla steeg 1,4 procent en krabbelde daarmee een klein beetje op van de daling van eerder deze week. Daarbij verloor Tesla de titel van waardevolste Amerikaanse automerk weer aan General Motors. Tesla sleepte gisteren een deal voor de bouw van de grootste accu ter wereld binnen in Australië. Chipmaker Qualcomm diende een klacht in in een lopend conflict met smartphoneproducent Apple over schendingen van patenten. Het aandeel won 1,6 procent. De olieprijsen gingen net als eerder in de week flink omlaag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 2,7 procent tot 44,30 dollar. Brentolie werd ook 2,7 procent goedkoper op 46,79 dollar per vat.

Europese miljardenlening voor Griekenland

LUXEMBURG — Griekenland krijgt maandag een lening van 7,7 miljard euro bijgeschreven van het Europese noodfonds ESM. Bijna 7 miljard is bedoeld om eerdere leningen af te lossen en de rest om achterstallige rekeningen te voldoen. In september volgt onder voorwaarden nog eens 0,8 miljard euro, liet het ESM gisteren weten.

Het in Luxemburg gevestigde fonds geeft hiermee uitvoering aan het besluit dat

de ministers van Financiën van de eurolanden drie weken geleden namen. “Goed

nieuws”, aldus de woordvoerder van eurogroepvoorzitter Jeroen Dijsselbloem. De storting maakt deel uit van het derde steunprogramma voor de Grieken, dat in de zomer van 2015 begon en in de tweede helft van 2018 afloopt. Van de maximaal 86 miljard euro die beschikbaar is, is een kleine 40 miljard

uitgekeerd. Als voorwaarde moet Athene zware hervormingen doorvoeren. In totaal heeft het fonds in Luxemburg nu ruim 181 miljard aan Griekenland geleend, tegen een gunstig tarief. De eurogroep hoopt dat Griekenland volgend jaar weer op eigen benen kan staan.

Gluren bij nieuwe Kooyman Megastore



Kooyman ceo Herbert van der Woude

WILLEMSTAD —Tijdens een feestelijke Preview Party afgelopen donderdag hebben klanten en relaties van Kooyman kennis kunnen maken met de nieuwe winkel in aanbouw op de Jan Noorduynweg. Volgens planning opent de megastore voor het einde van dit jaar haar deuren.

Met de tweede megastore wil Kooyman de bereikbaarheid voor klanten op het weste-

lijke deel van het eiland verbeteren. “Ook daar willen wij ervoor zorgen dat klanten

alle benodigdheden op één plek kunnen kopen. Onze huidige winkel aan de Churchillweg kan aan deze vraag niet voldoen en daarom is er gekozen voor deze nieuwe, centrale locatie in Sta. Maria”, aldus Herbert van der Woude, ceo van Kooyman. De megastore op de Jan Noorduynweg is qua grootte vergelijkbaar met de winkel in Zeelandia, met een winkeloppervlakte van 4600 m2. De Drive Thru kent een oppervlakte van 4800 m2. Verder heeft de winkel meer dan 200 parkeerplaatsen. De nieuwe megastore wordt gebouwd door Albo Caribbean in samenwerking met staalleverancier Remco Ruimtebouw.

Nederlandse vastgoedmarkt blijft populair

AMSTERDAM — Nederlands vastgoed is populair bij investeerders. In de eerste zes maanden van dit jaar werd voor 6,2 miljard euro aan commercieel vastgoed verhandeld, registreerde vastgoedadviseur CBRE. Dat is 11 procent meer dan de eerste helft van vorig jaar.

CBRE verwacht verder dat de vastgoedbeleggingen dit jaar rond die van het recordjaar 2016 uit zullen komen. Beleggers steken vooral geld

in kantoren, maar ook kleinschalige bedrijfsruimte is in trek. Ondanks omvallende winkelketens en leegstand van winkels, zien beleggers

Ook Den Haag wil af van belang Eneco

DEN HAAG — De gemeente Den Haag gaat haar belang in energiebedrijf Eneco verkopen. Dat schreef het gemeentebestuur gisteren in een brief aan de gemeenteraad, waarin gevraagd wordt in te stemmen met het besluit.

Den Haag is met een belang van 16,55 procent de een na grootste aandeelhouder in Eneco. Rotterdam, met meer dan 30 procent de grootste aandeelhouder, besloot eerder al zijn aandelen in de verkoop te doen. Eneco is in handen van in totaal 53 Nederlandse gemeenten. Ook in andere gemeenten wordt nagedacht over de toekomst van hun deelneming in het energiebedrijf. Begin dit jaar is door de aandeelhouders van Eneco af besloten om in verband met een eventueel verkoopproces enkele adviseurs aan te stellen. Een van die adviseurs zal een nadere beoordeling moeten maken van de waarde van het bedrijf. De gemeenten kijken naar hun aandeelhouderschap vanwege de splitsing van Eneco in een netwerk- en een leverbedrijf, die in januari werd

afgerond. Daarbij speelde volgens Den Haag vooral de vraag of het aandeelhouderschap de publieke belangen nog dient en of de gesplitste onderdelen van Eneco er iets meer opschieten. Den Haag beantwoordt die vragen grofweg met nee. Ook met het oog op de energietransitie van oude energiebronnen naar duurzamere alternatieven is het volgens het gemeentebestuur niet strikt noodzakelijk aandeelhouder te blijven. Verder maakt het voor de prijs niet veel uit wanneer de gemeenten hun aandelen aanbieden. Eneco is niet aan de beurs genoteerd, waardoor het lastig is in te schatten wat de eventuele verkoopopbrengst kan zijn. De gemeenteraad moet zich nu voor eind oktober over het besluit buigen. De andere gemeenten, die behalve Rotterdam elk een relatief klein belang hebben, moeten deze zomer een besluit nemen. Als een meerderheid van de aandeelhouders vervolgens vóór een verkoop is dan wordt Eneco na de gemeenteraadsverkiezingen in maart volgend jaar definitief in de etalage gezet.

NEW YORK

	7-Jul	
DOW JONES	21414.34	0.44%
S&P 500 INDEX	2425.18	0.64%
NASDAQ	6153.08	1.04%
AMAZON.COM INC	978.76	1.41%
APPLE INC	144.18	1.02%
BAIDU INC-SP ADR	181.40	-0.21%
BERKSHIRE HATH-B	171.14	0.55%
BOEING CO/THE	202.37	0.44%
CITIGROUP INC	67.91	0.41%
COCA-COLA CO	44.39	-0.02%
WALT DISNEY CO	103.32	-0.03%
3D SYSTEMS CORP	17.77	-0.34%
EBAY INC	34.23	0.59%
FACEBOOK INC-A	151.44	1.76%
GENERAL ELECTRIC	26.15	-0.81%
ALPHABET INC-A	940.81	1.41%
HP INC	17.35	0.93%
HOME DEPOT INC	152.23	0.12%
INTEL CORP	33.88	0.74%
JOHNSON&JOHNSON	132.54	0.02%
MICROSOFT CORP	69.46	1.30%
PROCTER & GAMBLE	87.65	0.32%
ROYAL DUTCH-ADR	52.94	-0.30%
STARBUCKS CORP	58.04	0.76%
TWITTER INC	18.02	0.56%
WAL-MART STORES	75.33	-0.19%
WHOLE FOODS MKT	42.00	-0.02%

AMSTERDAM

	7-Jul	
AEX	509.92	0.00%
ARCELORMITTAL	20.08	-1.47%
AEGON NV	4.81	2.36%
KONINKLIJKE AHOL	16.62	0.24%
AKZO NOBEL	77.49	0.06%
ASML HOLDING NV	116.50	1.00%
DSM (KONIN)	63.02	-0.36%
HAL TRUST	181.80	0.72%
HEINEKEN NV	84.73	-0.09%
ING GROEP NV	15.60	-0.05%
KPN (KONIN) NV	2.86	0.67%
KONINKLIJKE PHIL	31.08	-0.10%
RANDSTAD HOLDING	50.16	-0.08%
RELX NV	17.60	-1.15%
ROYAL DUTCH SH-A	23.16	-0.98%
TOMTOM	8.78	-0.39%
TOTAL SA	42.46	-1.48%
UNILEVER NV-CVA	48.07	0.40%
W.P. STEWART-HOL	390.81	-0.87%

SCOTIABANK FUNDS

	6-Jul	
#VALUE!	13.1028	#VALUE!
US DOLLAR BOND	2.6456	#VALUE!
GLOBAL GROWTH	2.8883	#VALUE!
US GROWTH	14.8534	#VALUE!
CANADIAN GROWTH	2.6765	#VALUE!

FUNDS

	6-Jul	
BGF CONT EUR FLEX	26.76	-0.37%
BGF EMKT BOND	17.79	-0.67%
BGF FIX INC GBL OP	13.74	0.00%
BGF GBL ALLOCATION	53.99	-0.20%
BGF USD CORE BOND	16.89	-0.12%
BGF USD HI YIELD BND	31.35	-0.25%
TEMPLETON GBL BND	24.77	-0.20%
TEMPLETON ASIAN SM	49.88	0.38%

CURRENCIES

	7-Jul	
YENUSD	114.0500	0.00%
EURUSD	1.1408	0.00%
CANUSD	1.2861	0.00%
GBPUSD	1.2887	0.00%

COMMODITIES

	7-Jul	
OIL WTI	44.29	-2.70%
GOLD	1213.02	-1.00%
SILVER	15.6075	-2.66%
WHEAT	535.0000	-0.74%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Neptali Park



For more info: www.neptalipark.com

VACATURE



Applicatiebeheerder

Romar Trading Co. is een succesvolle import, groothandel en distributie bedrijf met over 25 jaar ervaring op het gebied van consumentengoederen op Aruba.

Ons bedrijf importeert toonaangevende producten zoals:

Diageo: Johnnie Walker, Old Parr, Smirnoff, Guinness, Heineken: Heineken Amstel Bright. Pepsico: Pepsi Cola, Tropicana, Gatorade, Ocean Spray, Frito Lay. Concha y Toro wijnen. S.C. Johnson producten, Heinz Foods.

Applicatiebeheerder

Als applicatiebeheerder houd je je bezig met het beheer en onderhoud van computerprogramma's binnen ons bedrijf. Wij werken met Exact, K-store, K-pos, WMS, TMS, Commence, Qlikview en Microsoft Office 365.

Wat zijn je taken?

Je beheert de snelheid en beschikbaarheid van applicaties, houdt nieuwe mogelijkheden en ontwikkelingen in de gaten, maakt wijzigingsvoorstellen en onderhoudsplannen, test en implementeert nieuwe versies, beantwoordt vragen van gebruikers, leert groepen en individuele gebruikers met applicaties om te gaan, analyseert en verhelpt storingen en problemen, schrijft gebruikershandleidingen en organiseert informatiesessies, adviseert het management over het vernieuwen of uitbreiden van applicaties en onderhoudt contacten met leveranciers.

Functie eisen:

Je beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden. En beheerst het papiaments, nederlands, engels en spaans.

Je bent proactief en neemt zelf initiatieven om verbeteringen en vernieuwingen door te voeren. Je denkt probleemoplossend en klantgericht.

Je kunt zowel zelfstandig als in teamverband werken.

Je hebt gedegen kennis van administratieve processen om de applicaties zo efficiënt en doelgericht mogelijk in te richten.

Je hebt minimaal een HBO opleiding en meerdere jaren ervaring in een gelijkwaardige functie.

Herken jij jezelf in dit profiel? Stuur je curriculum vitae met begeleidende schrijven naar **Romar Trading Company N.V.** per e-mail naar

vacature@romartrading.com

Alle sollicitaties worden strikt vertrouwelijk behandeld.

Maagpil biedt uitkomst bij ijzerstapeling



Foto: Shutterstock

Een medicijn tegen maagklachten blijkt positieve effecten te hebben op mensen die lijden aan ijzerstapelingsziekte. Het gebruik ervan leidt ertoe dat deze patiënten minder aderlatingen hoeven te doen om het ijzergehalte in hun bloed omlaag te krijgen, bleek donderdag uit onderzoek van het Maastricht UMC+.

Bij een aderlating wordt een halve liter bloed afgetapt. Dat gebeurt enkele keren per jaar voor de rest van hun leven. Aderlatingen zijn ongemakkelijk en ze leiden vaak tot bijwerkingen zoals moeheid en flauwvallen. IJzerstapeling (hemochromatose) is een erfelijke

aandoening die inhoudt dat het lichaam te veel ijzer opneemt. Dat is schadelijk voor organen zoals lever, hart en alvleesklier. De genetische afwijking komt voor bij ongeveer één op de driehonderd mensen en is daarmee één van de meest voorkomende genetische aandoeningen. Maastrichtse wetenschappers ontdekten dat bij mensen die een zogeheten protonpompremmer toegediend kregen, nog maar één in plaats van vijf keer per jaar een aderlating nodig was. Het onderzoek duurde een jaar en dertig mensen deden eraan mee. De onderzoekers hopen dat dit medicijn naar een nieuwe therapie leidt.

Mensen

Juf Jose met pensioen



Voor iedereen breekt ooit de dag aan dat je voor het laatst naar het werk toegaat om daarna van je pensioen te genieten. Zo ook voor Jose Verkerk die afscheid neemt van haar actieve loopbaan als schooljuf aan de Albert Schweizer School. Juf Jose stond bekend als een schooljuf met de discipline

van de leraren van de oude stempel, maar met een enorme affectie voor de heden-daagse computertechnologie. Ze liet de kinderen van groep 2 (haar laatste klas) uitgebreid kennismaken met het gebruik van de tablet. Geniet van je pensioen juf Jose!



Politie meldt 'megavangst' drugsgrondstoffen



Foto: Shutterstock

De Brabantse politie heeft naar eigen zeggen een megavangst gedaan in de strijd tegen drugscriminaliteit. In een loods in Etten-Leur lagen duizenden kilo's aan chemicaliën: mierenzuur en citroenzuur. De politie gaat ervan uit dat de stoffen bestemd waren voor de productie van XTC en speed. Het vermoeden is dat vanuit het pand drugslabs werden bevoorraadt. In totaal nam de politie 8850 kilo citroenzuur en duizend

liter mierenzuur in beslag. De chemicaliën zijn 'in deze hoeveelheden niet vrij verkrijgbaar', aldus de politie donderdag. Er is nog niemand aangehouden, maar de politie zegt wel meerdere verdachten in beeld te hebben. In combinatie met andere noodzakelijke ingrediënten voor synthetische drugs is de aangetroffen voorraad volgens de politie groot genoeg om honderdduizenden pillen te maken.

Hulpdiensten druk met stank dood stinkdier



Foto: Shutterstock

Een dood stinkdier heeft een deel van een woonwijk in Eindhoven in de stank gezet en de hulpdiensten flink wat werk bezorgd. De politie deed gisteren uitgebreid verslag van het opmerkelijke voorval, dat afgelopen zondag gebeurde.

Buurtbewoners in het stadsdeel Tongelre hadden geklaagd over een 'chemische lucht'. De penetrante geur bleek afkomstig uit een tuin, waar de agenten een staart uit een emmer zagen steken 'van iets dat niet meer bevoogd', beschreef de politie de situatie. Het bleek een dood stinkdier. De bewoner verklaarde dat het dier hem herhaaldelijk had aangevallen en besproeid. Hij was naar eigen zeggen onder meer in zijn gezicht geraakt en had daar behoorlijk veel last van.

Om zichzelf te verdedigen sloeg hij het dier met een niet nader omschreven voorwerp, met fatale gevolgen. Voor de dood van het beest moet de man zich nog verantwoorden bij de dierenpolitie. De brandweer werd erbij gehaald om de stank het hoofd te bieden. Die was zo erg dat ook de brandweerlieden en agenten hoofdpijn en geïrriteerde ogen kregen. Uiteindelijk trokken ze speciale pakken aan en bespotten ze de tuin met chloor. Waar het stinkdier vandaan kwam is onbekend. De soort komt in Nederland niet in het wild voor, maar wordt soms wel als huisdier gehouden. Stinkdieren staan echter niet op de lijst van dieren die als huisdier zijn toegestaan.

riteerde ogen kregen. Uiteindelijk trokken ze speciale pakken aan en bespotten ze de tuin met chloor. Waar het stinkdier vandaan kwam is onbekend. De soort komt in Nederland niet in het wild voor, maar wordt soms wel als huisdier gehouden. Stinkdieren staan echter niet op de lijst van dieren die als huisdier zijn toegestaan.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar:
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Steun ons werk met uw gift.

Nederlander in België gepakt met 44 kilo qat

Een 48-jarige Nederlander is woensdagochtend opgepakt op het vliegveld van Brussel met 44 kilo qat in zijn bagage. Hij kwam vanuit Entebbe in Oeganda en wilde doervliegen naar Frankfurt. Het Openbaar Ministerie liet weten dat de man is aangehouden voor bezit en invoer van drugs. Het eten van qatblaadjes onderdrukt vermoeidheid en honger. De roes die de drug veroorzaakt is vooral populair onder Oost-Afrikanen en Jemenieten. Het pepmiddel is in veel Europese landen verboden, waaronder in België en Nederland.

Het is niet de eerste keer dat een Nederlandse qatsmokkelaar wordt betrapt op de Brusselse luchthaven. In september 2015 werd een 55-jarige Nederlander opgepakt met 36 kilo qat. Hij was ingestapt in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba.



Foto: Shutterstock

Drugslab ontploft midden in woonwijk

De politie heeft woensdagavond een drugslab ontdekt na een ontploffing in een schuur bij een woning in Urmond. De schuur aan de Grotestraat in het Limburgse dorpje brandde vervolgens uit, waarbij asbest vrijkwam. Het lab ligt midden in een woonwijk. "Het had anders kunnen aflopen", zei een woordvoerder van de politie.

Chauffeur schoolbus beschonken en stoned

De Duitse politie heeft in Bielefeld een chauffeur achter het stuur van zijn schoolbus vandaan gehaald die niet alleen gedronken had maar ook onder invloed van wiet verkeerde. De politie meldde woensdag dat op dat moment kinderen in het voertuig zaten en enkele begeleiders. De man viel door de mand tijdens een routinecontrole waarbij de politie alcohol in de adem van de chauffeur rook. Een test wees uit dat hij had gedronken en gebloed. Hij mocht mee naar het bureau.

Tijdens de brand woensdagavond moesten twee woningen ontruimd worden. Niemand raakte gewond. Er is volgens de woordvoerder nog niemand aangehouden. De politie is woensdag begonnen met het ontmantelen van het drugslab. De omgeving is afgezet.

Visvangstconstructie uit steentijd ontdekt

Archeologen en vrijwilligers hebben in de bodem van Almere een groot bouwwerk voor het vangen van vis ontdekt dat zo'n 4400 jaar oud is. De houten constructie uit de nieuwe steentijd (5000 tot 2100 voor Christus) bestond niet alleen uit een 90 meter lange vangstinstallatie. Er was ook een aantal onderwaterhokken over een lengte van 160 meter om de vis levend te bewaren voordat deze werd gegeten of geconserveerd. In het buitengebied de Stichtsekan, dat bedoeld is voor industrie, zijn na een eerdere vondst de afgelopen weken op 2 meter diepte ongeveer 2500 houten palen gevonden. Tussen de palen bevonden zich gevlochten schermen, vermoedelijk van wilgenhout en er waren openingen met fuiken om de vis te vangen. De fuiken zijn niet meer aangetroffen, maar wel slijtplekken ervan in de grond. Zo'n grote 'viswee' uit die tijd is in Europa nog niet eerder aangetroffen, aldus de gemeente. Dat geldt ook voor de opslag.

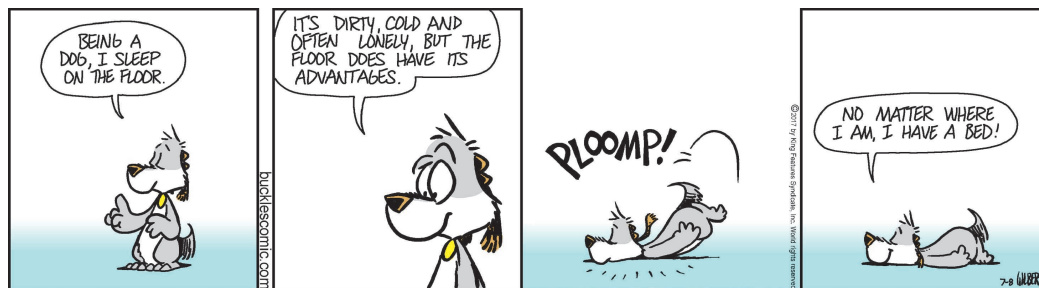


Foto: Shutterstock

4400 jaar geleden was er een meer met brak water. De archeologen denken dat er vissen als zalmen, harders en finten kwamen die zoetwater opzochten om jaarlijks te paaien. Van een van de bouwers van de viswee is een voetstap gevonden: maatje 36.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Titelhouder Murray ontsnapt tegen Fognini

LONDEN — De Schotse tennisser Andy Murray is gisteren op Wimbledon in de derde ronde door de Italiaan Fabio Fognini flink op de proef gesteld. De titelverdediger wist vooral op karakter in het toernooi te blijven. De Schot, die wisselvallig speelde, zegevierde na 2 uur en 39 minuten met 6-2, 4-6, 6-1, 7-5. In de vierde set verspeelde Fognini een voorsprong van 5-2, inclusief maar liefst vijf setpoints.

Murray speelt in de vierde ronde tegen de Fransman Benoît Paire. Ze speelden één keer eerder tegen elkaar. Vorig jaar won de Brit op het graveltoernooi van Monte Carlo in drie sets. Murray was vooraf niet helemaal gerust op een goede afloop. De tweevoudige kampioen verloor in de voorgaande zes duels immers al drie keer van Fognini. In Rome, op gravel, was de Schot in mei nog vrijwel kansloos tegen de dertigjarige Italiaan. Voor eigen publiek nam Murray op het 'heilige' gras revanche, al moest hij daarvoor behoorlijk diep gaan. Na een soepele eerste set leverde Murray in de tweede set meteen zijn service in. Fognini deed echter hetzelfde, waardoor de stand snel weer gelijk was (1-1). In de vijfde game kon Murray opnieuw zijn service niet behouden (2-3). Dat was voor Fognini voldoende om de setwinst veilig te stellen. Bij het begin van de derde set pepte Murray zich duidelijk zichtbaar en hoorbaar op. In de vierde game brak de Britse thuiskeeper de opslag van Fognini, waarna hij, mede dankzij zijn sterke service, de set simpel kon binnenhalen. Fognini, ogenschijnlijk niet helemaal fit door een pijnlijke enkel, begon vol goede moed aan de vierde set. In de zesde game had hij zijn break te pakken waarna hij de set voor het grijpen had. Fognini maakte echter onder druk van de knokkende Murray zoveel fouten, dat een vijfde set er toch niet meer inzat.

Nadal eenvoudig door

Rafael Nadal is na drie partijen op Wimbledon nog altijd zonder setverlies. De als vierde geplaatste Spanjaard zette gisteren ook de Rus Karen Chatsjanov met 3-0 aan de kant. De setstanden waren 6-1, 6-4, 7-6 (3). Het duel op het Center



Andy Murray is met enige moeite door op Wimbledon.

Court duurde 2 uur en 14 minuten. Het was de eerste partij tussen de twee tennisers op het hoogste niveau. Nadal, kampioen op Wimbledon in 2008 en 2010, speelt in de vierde ronde tegen Gilles Müller. De 34-jarige Luxemburger versloeg gisteren de Brit Aljaz Bedene in drie sets: 7-6 (4), 7-5, 6-4. De als zestiende geplaatste Müller won in vijf onderlinge duels één keer van Nadal. Dat was uitgerekend op Wimbledon, in 2005. In de partij tegen Chatsjanov kwam Nadal aanvankelijk amper in de problemen. Pas in de derde set had de 31-jarige Spanjaard het even moeilijk. De tien jaar jongere Rus verzuimde echter in de achtste game drie breakpoints te benutten. In de twaalfde game liet hij op de service van Nadal zelfs een setpoint liggen. In de tiebreak kon Chatsjanov daarna niet meer voor een

verrassing zorgen.

Nadal won vorige maand zijn tiende titel op Roland Garros. Dat deed hij op het gravel in Parijs ook al zonder setverlies. In de jaren dat Nadal op het gras in Londen de titel won, zegevierde hij ook op het Franse grandslamtoernooi. 'Rafa' aast derhalve op Wimbledon op zijn derde dubbel in de tenniszomer in zijn lange loopbaan. "Ik ben bijna op alle fronten gelukkig met mijn huidige niveau", liet Nadal na zijn zege op Chatsjanov opgewekt weten.

Venus Williams blijft winnen

Ondanks haar mentale problemen blijft Venus Williams voorlopig winnen op Wimbledon. De als tiende geplaatste Amerikaanse tennisster bereikte gisteren de vierde ronde. De vijfvoudig kampioene versloeg de Japanse Naomi Osaka in twee sets: 7-6 (3), 6-4. De

37-jarige Williams had nog nooit tegen de achttien jaar jongere Osaka gespeeld. In de vierde ronde neemt Venus Williams het opnieuw tegen een 'jonkie' op. De eveneens negentienjarige Ana Konjuh uit Kroatië fungeert als tegenstander. Venus Williams beleeft op privégebied een moeilijke tijd. Ze was vorige maand betrokken bij een dodelijk verkeersongeluk in Florida. Williams zou op 9 juni een rood licht hebben genegeerd en daardoor in botsing zijn gekomen met een ander voertuig. De passagier in die auto, een 78-jarige man, overleed aan zijn verwondingen. De nabestaanden hebben een klacht tegen Williams ingediend. Het tragische incident heeft de tennisster zeer aangegrepen. Ze barstte in tranen uit toen ze eerder deze week, tijdens een perspraatje op Wimbledon, een vraag over het dodelijke ongeval kreeg.

Vliegende start volleybalsters in Apeldoorn

APELDOORN — De Nederlandse volleybalsters hebben een geslaagde start gemaakt in de World Grand Prix. De ploeg van bondscoach Jamie Morrison versloeg de Dominicaanse Republiek gisteren in Apeldoorn met 3-0: 25-21, 25-19, 25-21. Oranje speelt vandaag tegen Thailand en treft morgen Japan, ook in het Omnisport van Apeldoorn.

De volleybalsters moeten het tijdens de World Grand Prix stellen zonder Lonneke Slöetjes. De diagonaalaanvalster, die doorgaans de punten binnen moet slaan, staat vanwege een operatie aan haar knie zo'n zes weken aan de kant. Naast Slöetjes, die in Apeldoorn wel langs de kant zat om haar teamgenotes aan te moedigen, ontbreekt ook libero Debby Pilon-Stam

in de groep.

Tegen de Dominicaanse Republiek deed het gemis van die twee krachten zich gisteren niet voelen. Celeste Plak was met zeventien punten het beste op dreef bij Oranje, dat vorig jaar brons pakte in de World Grand Prix. "Celeste deed het geweldig op de plek van Lonneke", zei Morrison. Plak is niet verzekerd van een vaste plek in

de ploeg, maar greep tegen de Dominicaanse Republiek haar kans. "Ik ben blij dat ik het team kon helpen met een aantal punten en met energie", zei de uitblinkster. "Ik houd wel van een beetje druk, ik zie dat vooral als motivatie."

Oranje gaat volgende week naar Rusland voor het tweede speelweekende van de World Grand Prix en reist daarna door naar Brazilië voor de laatste drie wedstrijden. De vijf beste landen uit de reeks plaatsen zich voor de Final Six van begin augustus in China, dat als gastland automatisch is geplaatst.

Everton en Manchester United eens over Lukaku



Romelu Lukaku

MANCHESTER — Manchester United en Everton zijn het eens geworden over de transfersom voor spits Romelu Lukaku. Dat meldt de club uit Manchester vandaag. De overgang hing al even in de lucht, maar lijkt nu beklonken te zijn. Manchester moet nog onderhandelen met de 24-jarige Belg over zijn contract.

ManU maakte verder geen details bekend, maar naar verluidt is met de transfer een bedrag gemoeid van minstens 85 miljoen euro. De verwachting is dat de Engelse spits Wayne Rooney de omgekeerde weg bewandelt en zich aansluit bij het Everton van coach Ronald Koeman. Volgens Britse media zou het transferbedrag van Lukaku zelfs kunnen oplopen naar 75 miljoen pond, omgerekend ruim 97 miljoen euro. Lukaku wordt, na Paul

Pogba, de duurste aankoop ooit van United. Voor Pogba betaalde de club van trainer José Mourinho in 2016 een slordige 105 miljoen euro. Pogba is nog steeds de duurste voetballer aller tijden. De 57-voudig international (twintig doelpunten) brak door bij Anderlecht, dat hem oppikte uit de jeugd van Lierse SK. In 72 wedstrijden scoorde de aanvalser 33 keer. Hij verdiende daarmee een transfer naar Chelsea. De Londense club betaalde voor Lukaku on-

geveer 12 miljoen euro. Bij Chelsea lukte het de Belg niet om een basisplek af te dwingen. Na een verhuurperiode bij West Bromwich Albion werd hij de zomer van 2013 gehuurd door Everton. De voor dat seizoen aangestelde trainer van Chelsea, Mourinho, wilde geen gebruik maken van Lukaku. Everton legde hem een seizoen later definitief vast voor een kleine 32 miljoen euro. In Liverpool kregen ze geen spijt van dat bedrag. In 141 wedstrijden scoorde Lukaku 68 keer. Afgelopen jaargang maakte de Belg 25 doelpunten en met de overgang naar Manchester kan Lukaku weer gaan werken onder trainer Mourinho.

Guardado van PSV naar Real Betis

EINDHOVEN — PSV heeft na drie jaar afscheid genomen van Andrés Guardado. De Mexicaanse middenvelder stapte over naar de Spaanse club Real Betis. De dertigjarige Guardado won met PSV twee landstitels en twee keer de Johan Cruyff Schaal. Zijn contract in Eindhoven liep nog een jaar door. Naar verluidt ontvangt PSV zo'n 2,5 miljoen euro voor de reserve-captain.

De 136-voudig international en aanvoerder van Mexico ondertekende gisteren in Sevilla een contract voor drie jaar bij Real Betis. Guardado stond ook in de belangstelling bij clubs uit de Verenigde Staten, maar keert nu terug in de Spaanse competitie. Hij speelde eerder in La Liga voor Deportivo la Coruña en Valencia.

PSV nam deze zomer ook al afscheid van een andere Mexicaan, verdediger Héctor Moreno. Hij stapte over naar de Italiaanse topclub AS Roma. Met aanvaller Hirving Lozano haalde technisch



Andrés Guardado (l)

manager Marcel Brands wel weer een nieuwe Mexicaan binnen. Brands slaagde er in 2014 in om de gelouterde Guardado te huren van Valencia. Na een tegenvallend jaar bij Bayer Leverkusen maakte de Mexicaan in Eindhoven

wel grote indruk. Hij had een groot aandeel in het behalen van de eerste landstitel in zeven jaar tijd. PSV nam de middenvelder vervolgens definitief over van Valencia. In het daaropvolgende seizoen pakte Guardado met PSV weer het kampioenschap.

Afgelopen jaar maakte de Mexicaan, net als heel PSV, een wat minder seizoen door. Met Jorrit Hendrix heeft trainer Phillip Cocu al een vervanger voor Guardado in de selectie. Hij hoopt ook dat Marco van Ginkel weer naar Eindhoven komt.

De selectie van Havenga is in voorbereiding op het WK, dat op 16 juli in Boedapest begint met een wed-

strijd tegen Frankrijk. De andere tegenstanders in de poule zijn Japan (18 juli) en gastland Hongarije (20

juli). De poulewinnaar gaat rechtstreeks naar de kwartfinales, de nummers twee en drie moeten zich via de tussenronde voor de laatste acht zien te plaatsen.

Nederland behaalde in 2015 in Kazan zilver bij het WK, na een nederlaag in de finale tegen Verenigde Staten (4-5).

Waterpolosters winnen testtoernooi

UTRECHT — De Nederlandse waterpolosters hebben in Utrecht het oefenttoernooi om de Domstad Trofee gewonnen. Oranje zegevierde gisteren ook in de derde en laatste wedstrijd van het vierlandentoernooi. De ploeg van bondscoach Arno Havenga versloeg China met 16-6 (5-2, 4-2, 3-1, 4-1). Eerder was het thuisteam te sterk voor Canada (15-8) en Frankrijk (18-2).